

Akciju sabiedrība “Grindeks”

*Atsevišķie un konsolidētie gada pārskati,
kas sagatavoti saskaņā ar
Starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem,
kurus apstiprinājusi Eiropas Savienība,
par 2013. gadu un neatkarīgu revidentu ziņojums*

	LAPA
INFORMĀCIJA PAR KONCERNU	3
VALDES UN PADOMES SASTĀVS	4-5
VADĪBAS ZIŅOJUMS	6-8
ZIŅOJUMS PAR VALDES ATBILDĪBU	9
FINANŠU PĀRSKATI:	
Pārskats par finanšu stāvokli	10-11
Pārskats par visaptverošo ienākumu	12
Pašu kapitāla izmaiņu pārskats	13
Naudas plūsmas pārskats	14
Finanšu pārskatu pielikumi	15-37
NEATKARĪGU REVIDENTU ZIŅOJUMS	38

AS “GRINDEKS”

INFORMĀCIJA PAR KONCERNU

Nosaukums	“GRINDEKS”
Juridiskais statuss	Akciju sabiedrība, kopš 1997. gada 25. augusta
Reģistrācijas numurs, vieta un datums	40003034935, Rīga, Latvijas Republika, 1991. gada 11. oktobris
Darbības veids	Farmaceutisko, medicīnisko un fitoķīmisko preparātu ražošana
Juridiskā adrese	Krustpils iela 53, Rīga, LV – 1057, Latvija
Meitas sabiedrības	AS “Tallinas Farmācijas rūpnīca” (100 %) Tondi 33, 11316, Tallina, Igaunija AS “Kalceks” (98.67%) Krustpils iela 53, Rīga, LV – 1057, Latvija SIA “Namu apsaimniekošanas projekti” (100%) Krustpils iela 53, Rīga, LV – 1057, Latvija “Grindeks Rus” Ltd.(100%) Varšavas šoseja 74/3, 117556, Maskava, Krievija
Pārskata gads	2013. gada 1. janvāris – 2013. gada 31. decembris
Iepriekšējais pārskata gads	2012. gada 1. janvāris – 2012. gada 31. decembris
Neatkarīgie auditori un to adrese	Deloitte Audits Latvia SIA Grēdu iela 4a, Rīga Latvija, LV -1019, Licence Nr.43 Jeļena Mihejenkova Zvērināta revidente Sertifikāts Nr. 166

AS "GRINDEKS"

VALDES UN PADOMES SASTĀVS

Sabiedrības valde

(saskaņā ar ievēlēšanas/atbrīvošanas datumiem)

No 2011. gada 24. novembra līdz 2012. gada 9. janvārim:

<u>Vārds, uzvārds</u>	<u>Amats</u>	<u>Akciju skaits (%)</u> *
Vadims Rabša	Valdes loceklis	0.00
Lipmans Zeligmans	Valdes loceklis	0.00

* LCD dati uz 2011. gada 31. decembri

No 2012. gada 9. janvāra līdz 2012. gada 1. maijam:

<u>Vārds, uzvārds</u>	<u>Amats</u>	<u>Akciju skaits (%)</u> *
Juris Bundulis	Valdes priekšsēdētājs	0.00
Vadims Rabša	Valdes loceklis	0.00
Lipmans Zeligmans	Valdes loceklis	0.00

* LCD dati uz 2012. gada 11. jūniju

No 2012. gada 1. maija līdz pārskata iesniegšanas brīdim:

<u>Vārds, uzvārds</u>	<u>Amats</u>	<u>Akciju skaits (%)</u> *
Juris Bundulis	Valdes priekšsēdētājs	0.00
Vadims Rabša	Valdes loceklis	0.00

* LCD dati uz 2012. gada 31. decembri

•Juris Bundulis - valdes priekšsēdētājs

Dzimis 1953. gadā. Beidzis LU Bioloģijas doktorantūru, kā arī ir ieguvis ķīmiķa izglītību LU Ķīmijas fakultātē. Agrāk Juris Bundulis jau ir strādājis AS „Grindeks” par Mārketinga un tirdzniecības direktoru un Zinātnisko pētījumu un attīstības direktoru. Pirms ievēlēšanas par AS „Grindeks” valdes priekšsēdētāju J.Bundulis bija LR Veselības ministrijas valsts sekretāra vietnieks un nodarbojās ar veselības politikas jautājumiem. Līdztekus darbam „Grindeks” J. Bundulis ir SIA „Pharma and Chemistry Competence Centre of Latvia” padomes loceklis, kā arī „Grindeks” fonda „Zinātnes un izglītības atbalstam” valdes loceklis.

• Vadims Rabša - valdes loceklis, finanšu un administratīvais direktors

Dzimis 1976. gadā. Beidzis Rīgas Ekonomikas augstskolu, kur studējis ekonomiku un uzņēmējdarbību. AS „Grindeks” strādā kopš 2007. gada. Iepriekš strādājis „Exigen Services” Ltd., kur ieņēmis finanšu direktora amatu, kā arī bijis AS „DATI Exigen Group” valdes priekšsēdētāja vietnieks. Ir strādājis arī AS „Latvijas Balzams”, kur pildījis finanšu direktora amata pienākumus. Līdztekus darbam „Grindeks” V.Rabša ir SIA „HBM Pharma” un AS „Tallinas farmaceitiskā rūpnīca” padomes loceklis, kā arī „Grindeks” fonda „Zinātnes un izglītības atbalstam” valdes loceklis.

Sabiedrības padome

No 2010. gada 25. maija līdz 2013. gada 25. maijam:

<u>Vārds, uzvārds</u>	<u>Amats</u>	<u>Akciju skaits (%)</u> *
Kirovs Lipmans	Padomes priekšsēdētājs	33.29
Anna Lipmane	Padomes priekšsēdētāja vietniece	16.69
Uldis Osis	Padomes loceklis	0.00
Jānis Naglis	Padomes loceklis	0.00
Ivars Kalviņš	Padomes loceklis	0.18

* LCD dati uz 2012. gada 31. decembri

No 2013. gada 25. maija līdz 2013. gada 4. jūnijam:

AS „Grindeks” padomes locekļu kandidāti tika izvirzīti 2013. gada 4. jūnija kārtējās akcionāru sapulces laikā.

AS "GRINDEKS"

VALDES UN PADOMES SASTĀVS

No 2013. gada 4. jūnija līdz pārskata iesniegšanas brīdim:

<u>Vārds, uzvārds</u>	<u>Amats</u>	<u>Akciju skaits (%)</u> *
Kirovs Lipmans	Padomes priekšsēdētājs	33.29
Anna Lipmane	Padomes priekšsēdētāja vietniece	16.69
Uldis Osis	Padomes loceklis	0.00
Jānis Naglis	Padomes loceklis	0.00
Arkādijs Vjortkins	Padomes loceklis	0.00

* LCD dati uz 2013. gada 31. decembri

• Kirovs Lipmans - padomes priekšsēdētājs

Dzimis 1940. gadā. Kirovs Lipmans ir AS „Grindeks” padomes priekšsēdētājs kopš 2003. gada. Vienlaikus K. Lipmans ir arī Latvijas Hokeja federācijas prezidents, Latvijas Olimpiskās komitejas izpilddirektors, SIA „Liplats 2000”, kā arī „Grindeks” fonda „Zinātnes un izglītības atbalstam” valdes priekšsēdētājs, AS „Kalceks” un AS „Tallinas farmaceitiskā rūpnīca” padomes priekšsēdētājs un AS „Liepājas Metalurģis” padomes loceklis. Beidzis Ļeņingradas Dzelzceļa un transporta inženierijas institūtu, kā arī Latvijas Universitātes Ekonomikas fakultāti, apgūstot inženiera ekonomista specialitāti. K. Lipmans ir arī lielākais „Grindeks” akcionārs.

• Anna Lipmane - padomes priekšsēdētāja vietniece

Dzimusi 1948. gadā. Anna Lipmane ir AS „Grindeks” padomes locekle kopš 2008. gada. A. Lipmane ir sertificēta ārstneiroloģe un Latvijas Ārstu biedrības, Latvijas Internistu biedrības, Latvijas Kardiologu biedrības un Latvijas Neirologu biedrības locekle. A. Lipmane ir viena no lielākajām AS „Grindeks” akcionārēm.

• Uldis Osis - padomes loceklis

Dzimis 1948. gadā. AS „Grindeks” padomē Uldis Osis darbojas kopš 2002. gada. Līdztekus darbam „Grindeks” U. Osis ir SIA „Konsorts” prezidents, Latvijas Zinātņu akadēmijas korespondētājloceklis un „Ekonomistu apvienība 2010” biedrs. U. Osis beidzis Ļeņingradas Valsts universitātes Ekonomikas fakultātes politekonomijas virzienu, kā arī PSRS Celniecības komitejas Celniecības ekonomikas zinātniskās pētniecības institūta aspirantūru, iegūstot ekonomikas zinātņu kandidāta diplomu (Dr.oec.). Studējis arī citu valstu mācību iestādēs, t.sk. Džordžtaunas universitātē (1992.g. Vašingtona D.C., ASV).

• Jānis Naglis - padomes loceklis

Dzimis 1958. gadā. Jānis Naglis ir AS „Grindeks” padomes loceklis kopš 2002. gada. Papildus darba pienākumiem „Grindeks” J. Naglis ir arī SIA „Jānis Naglis” valdes loceklis, SIA „Purvciema mājas”, SIA „Imantas mājas” un SIA „Kempi” valdes priekšsēdētājs, SIA „Puzes karjers”, SIA „JA GRS”, SIA „Kauguru priedes”, SIA „Arsan”, SIA „Nordic bioenergy”, SIA „Kempings Gauja” un SIA „Baltic TAXI” valdes loceklis. Tāpat J. Naglis ir arī Latvijas Viesnīcu un restorānu asociācijas prezidents, Latvijas Automehānikas federācijas prezidents, Latvijas Tautas sporta asociācijas valdes loceklis un Latvijas Darba devēju konfederācijas padomes loceklis. Augstāko izglītību J. Naglis ieguvis, pabeidzot Rīgas Politehnisko institūtu ar kvalifikāciju – inženieris mehāniķis.

• Arkādijs Vjortkins - padomes loceklis

Dzimis 1951. gadā. Prof. Arkādijs Vjortkins kopš 1989. gada ir A. Jevdokimova vārdā nosauktās Maskavas valsts medicīnas-stomatoloģijas universitātes (MVMSU) Terapijas, klīniskās farmakoloģijas un ātrās medicīniskās palīdzības katedras vadītājs, kopš 2012. gada – MVMSU Zinātnes padomes zinātniskais sekretārs. Vienlaikus A. Vjortkins ir Krievijas Nacionālās zinātniski-praktiskās ātrās medicīniskās palīdzības biedrības un Starptautiskās Vecuma involūcijas pētījumu biedrības prezidents, kā arī vairāku Krievijas un starptautisku organizāciju loceklis. Dr.med. A. Vjortkins ir saņēmis Krievijas nopelniem bagātā zinātnes darbinieka goda titulu un virkni citu apbalvojumu. Kā galvenais pētnieks A. Vjortkins regulāri iesaistās vietēja un starptautiska mēroga klīniskajos pētījumos. Viņš ir autors vai līdzautors 1051 zinātniskajai publikācijai, no kurām 86 ir izdotas starptautiskos izdevumos.

Darbības veids

Pārskata periodā „Grindeks” koncernu veidoja AS „Grindeks” un četras tās meitas sabiedrības: AS „Tallinas Farmācijas rūpnīca” Igaunijā, AS „Kalceks” Latvijā, SIA „Namu Apsaimniekošanas projekti” Latvijā un SIA „Grindeks Rus” Krievijā (visi kopā turpmāk tekstā – Koncerns). Koncerna pamatdarbība ir oriģinālo produktu, patentbrīvo medikamentu un aktīvo farmaceitisko vielu pētniecība, izstrāde, ražošana un pārdošana.

Grindeks” koncerna darbība pārskata periodā

Koncerna apgrozījums 2013. gadā bija 118,5 milj. euro, kas ir par 0,8 milj. euro vai par 1% vairāk kā 2012. gadā. Savukārt, koncerna neto peļņa, kas attiecināma uz mātes sabiedrības akcionāriem, 2013. gadā bija 13,4 milj. euro. Bruto peļņas rentabilitāte 2013. gadā bija 60%, savukārt tīrās peļņas rentabilitāte bija 11,3%. 2013. gada laikā Koncerna saražotā produkcija eksportēta uz 59 pasaules valstīm, kopumā par 112,4 milj. euro, kas ir par 1,2 milj. euro vai par 1,1% vairāk kā 2012. gadā.

2013. gada pašu kapitāla atdeve (ROE) bija 11.9%, aktīvu atdeve (ROA) bija 9.3%, operatīvās darbības rentabilitāte (ROS) bija 13.9%, likviditāte bija 3,6.

2013. gadā vairāki projekti, kuriem, atbilstoši sākotnējām iecerēm, bija jāīstenojas, diemžēl nav nesuši gaidīto rezultātu. Rezultātus ietekmējuši arī nopietnie konkurences apstākļi patentbrīvo medikamentu jomā NVS valstīs. Apgrozījuma un peļņas rādītāji ir mazāki nekā sākotnēji tika prognozēti.

2012. gadā Sabiedrība bija noslēgusi pirkuma līgumu ar Dashdirect Limited par HBM Pharma (Slovākija) kapitāldaļu iegādi, līgums uz finanšu pārskata parakstīšanas brīdi ir izpildīts tikai daļēji apmērā. Tiek plānots, ka šis darījums tiks pilnībā pabeigts 2014. gadā.

Tirgus apskats

Saskaņā ar „IMS Health” datiem, salīdzinot ar iepriekšējo gadu, 2013. gadā galvenie „Grindeks” gatavo zāļu formu tirgi, proti, NVS valstis, turpināja augt un attīstīties gan iepakojumos, gan nauda izteiksmē (+4% naudas izteiksmē), lai gan Krievijas farmācijas tirgū bija novērojams pieaugums tikai naudas izteiksmē (+2%). Krievijas kopējais tirgus apjoms sasniedza 16,1 miljrd. euro. Straujš pieaugums bija novērojams Kazahstānā, Baltkrievijā un Azerbaidžānā (+14%). Šajās valstīs attīstības dinamika ir vienāda gan komerciālajā (aptieku), gan slimnīcu segmentā. Toties Krievijā labāk attīstījās komerciālais un valsts kompensējamo zāļu segments (+4%).

Sekojošas tendencēm un pievēršot lielāku uzmanību komerciālajam segmentam, 2013. gadā „Grindeks” pārdošanas apjoms pieauga Kazahstānā, Baltkrievijā, Azerbaidžānā, Armēnijā un Moldovā (+15%), savukārt pārdošanas apjoms Krievijā pieauga par 1%.

2014. gadā „Grindeks” turpinās stiprināt savas pozīcijas Krievijā un pārējās NVS valstīs.

„Grindeks” galvenie aktīvo farmaceitisko vielu (AFV) tirgi ir Eiropas Savienība, ASV un Japāna. 2013. gadā „Grindeks” palielināja AFV tirgus daļu Eiropas Savienībā par 12%, sasniedzot 49 %, bet tirgus daļu ASV – par 2%, sasniedzot 5%. Pozitīvos rādītājus sekmēja veiksmīga produktu reģistrācija un pārdošana Eiropas Savienībā, kā arī sekmīga ASV Zāļu un pārtikas aģentūras (FDA - Food and Drug Administration) inspekcija.

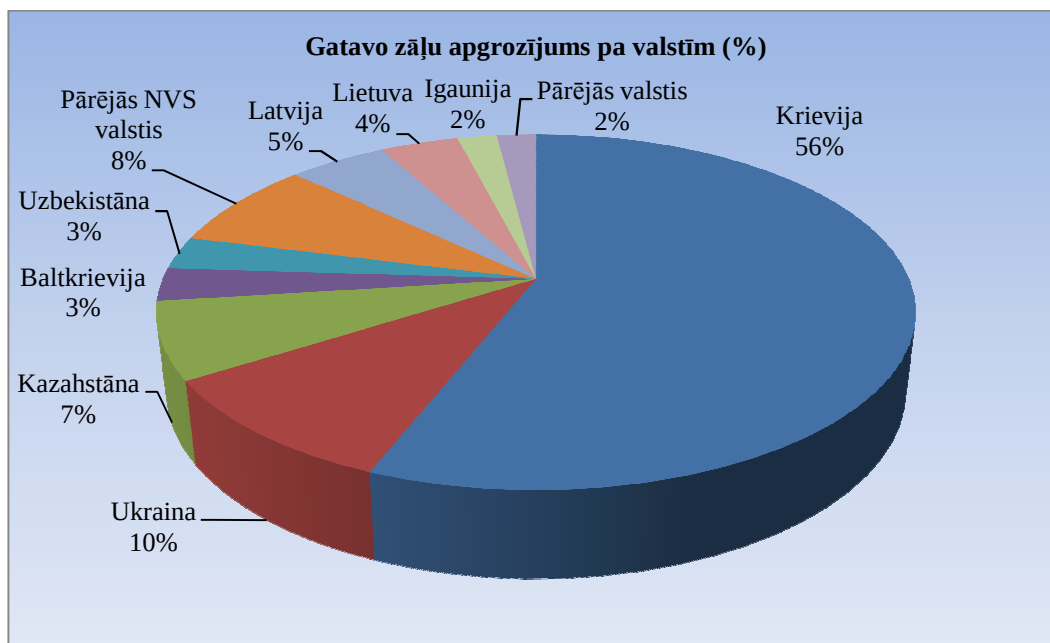
„Grindeks” sasniegumi Japānā 2013. gadā ir ievērojami – uzņēmums paplašināja produktu klāstu un uzsāka 2 jaunu AFV eksportu. „Grindeks” turpina palielināt gan produktu klāstu, gan eksporta apjomu uz Japānu.

Neraugoties uz sīvo konkurenci, pieprasītākās AFV saglabā spēcīgas pozīcijas pasaules tirgū. Zopiklona tirgus daļa pasaulē ir 19%, oksitocīna tirgus daļa pasaulē ir 30%, bet droperidola pasaules tirgus daļa veido 80%. 2013. gadā būtiski palielinājās pieprasījums pēc zopiklona, un tas izraisīja nepieciešamību palielināt ražošanas jaudas.

Uzņēmums ir uzsācis veterināro produktu noieta veicināšanu Japānā, Austrālijā, Indijā, Korejā un Brazīlijā.

Prognozētās izmaiņas pēc ES regulas 2001/83/EK „Par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz cilvēkiem paredzētām zālēm” stāšanās spēkā netika novērotas. Taču pieauga interese par „Grindeks” AFV, īpaši par oksitocīnu, Vjetnamā.

Kopumā 2013. gada laikā jauna sadarbība tika uzsākta ar 16 uzņēmumiem, kuriem veiktas pirmās AFV piegādes.



Investīciju programma

2013. gadā „Grindeks” sekmīgi tika realizēta investīciju programma un gada laikā investēti 5,8 milj. euro. Nozīmīgākais investīciju projekts ir Mikrobioloģijas laboratorijas rekonstrukcija. Projekta mērķis ir palielināt Mikrobioloģijas laboratorijas, kas ir „Grindeks” Kvalitātes kontroles laboratorijas vienība, jaudu. Kopā projektā investēs 2,3 milj. euro, no kuriem 1,9 milj. euro veidos būvniecības izmaksas, bet mūsdienīgās analītiskajās iekārtās tiks ieguldīti vairāk kā 384 tūkst. euro.

Kvalitāte un vides aizsardzība

2013. gadā uzņēmumā sekmīgi noritējuši vairāki nozīmīgi Eiropas klientu auditi un Latvijas Zāļu valsts aģentūras inspekcijas. „Grindeks” atbilstību augstiem kvalitātes standartiem un „Labas ražošanas prakses” standartam apliecināja arī 4 dienas ilguši ASV Zāļu un pārtikas aģentūras (FDA - Food and Drug Administration) inspekcija, kuras sekmīgais rezultāts nodrošina sadarbību ar ASV uzņēmumiem aktīvo farmaceitisko vielu biznesā vismaz 3 turpmākos gados.

2013. gada septembrī AS „Grindeks” saņēma kvalitātes vadības sistēmas Krievijas ГОСТ ISO 9001-2011 sertifikātu. Gada beigās sekmīgi noritēja Ukrainas Zāļu ražošanas licencēšanas un sertificēšanas pārvaldes inspekcija, un 2014. gada sākumā uzņēmums saņēma apstiprinājumu „Labas ražošanas prakses” sertifikātam Ukrainā.

2013. gadā „Grindeks” saņēma sertifikātu, kas apliecina uzņēmuma arodveselības un darba drošības sistēmas atbilstību LVS OHSAS 18001 standarta prasībām.

„Grindeks” akciju cenas attīstība 2013. gadā („NASDAQ OMX Rīga” dati)

Kopš 2006. gada 2. janvāra „Grindeks” akcijas tiek kotētas „NASDAQ OMX Rīga” Oficiālajā sarakstā. AS „Grindeks” akciju cena „NASDAQ OMX Rīga” 2013. gadā svārstījās robežās no 6,55 euro līdz 9,9 euro. 2013. gada AS „Grindeks” vidējā akciju cena „NASDAQ OMX Rīga” bija 8,28 euro. Kopējais „NASDAQ OMX Rīga” tirgots akciju skaits 2013. gadā bija 702 749 akcijas, sasniedzot 5,89 milj. euro apgrozījumu. 2013. gada beigās „Grindeks” akciju tirgus kapitalizācija bija 87,28 milj. euro.



2013. gadā un 2012. gadā koncerna peļņa uz vienu akciju (EPS koeficients) bija 1,41 euro un 1,43 euro.

Nākotnes izredzes

Turpinot iepriekšējos gados uzsāktu, lai sniegtu piemērotāko risinājumu ikvienam pacientu lokam, „Grindeks” 2014. gadā ir iecerējis pilnveidot savu darbības modeli, kas iepriekš bija vērsts galvenokārt uz visvairāk pārdotajiem produktiem, un aizvien vairāk koncentrēt uzmanību uz plašāku produktu un pakalpojumu klāstu. Ņemot vērā plašo pārstāvniecību tīklu, „Grindeks” darbības modelis būs pielāgots katra reģiona specifiskajām vajadzībām. Lai uzlabotu „Grindeks” darbības efektivitāti, uzņēmumā tiks veiktas strukturālas pārmaiņas, kuru galvenais mērķis ir padarīt uzņēmuma darbību elastīgāku, spējīgāku operatīvāk reaģēt uz tirgus izmaiņām un konkurētspējīgāku. Jaunais darbības modelis ietekmēs gan pārdošanas, mārketinga un loģistikas, gan ražošanas, gan pētniecības un attīstības organizāciju un racionalizāciju. 2014. gadā „Grindeks” plāno stingru kontroli pār pārdošanas, administratīvajām un citām izmaksām, samazinot izdevumus un palielinot to atdevi. 2014. gadā tiks turpināta produktu klāsta paplašināšana galvenajās terapeitiskajās grupās – sirds un asinsvadu medikamenti, pretvēža zāles un centrālo nervu sistēmu ietekmējoši medikamenti. Tāpat tiks turpināti ilgtermiņa projekti oriģinālproduktu attīstības jomā.

Kā iepriekš, arī 2014. gadā tiks stiprinātas uzņēmuma pozīcijas gan vietējā, gan eksporta tirgos, kā arī tiks attīstīti dažādi nišas projekti. „Grindeks” stratēģija tiks regulāri analizēta, izvērtējot izaugsmes iespējas un samazinot riskus. Vienlaikus ar „Grindeks” konsolidēto 2013. gada revidēto pārskatu AS „NASDAQ OMX Rīga” ir iesniegts arī Korporatīvās pārvaldības ziņojums par 2013. gadu.

Koncerna vadības vārdā:

Juris Bundulis
Valdes priekšsēdētājs

2014. gada 29. aprīlī

ZIŅOJUMS PAR VADĪBAS ATBILDĪBU

Akciju sabiedrības „Grindeks” (turpmāk tekstā – Sabiedrība) valde ir atbildīga par Sabiedrības un tā meitas uzņēmumu (turpmāk tekstā – Koncerns) konsolidēto pārskatu sagatavošanu.

Konsolidētie finanšu pārskati, kas atspoguļoti no 10. līdz 37. lappusei, ir sagatavoti, pamatojoties uz grāmatvedības ierakstiem un attaisnojuma dokumentiem, un sniedz patiesu priekšstatu par Koncerna finansiālo stāvokli 2013. gada 31. decembrī, tā darbības rezultātiem un naudas plūsmu par 2013. gadu.

Iepriekš minētie konsolidētie finanšu pārskati sastādīti saskaņā ar Starptautiskajiem Finanšu Pārskatu Standartiem, kurus apstiprinājusi ES, balstoties uz uzņēmējdarbības turpināšanas principu. To sagatavošanā ir konsekventi izmantotas atbilstošās uzskaites metodes. Konsolidēto finanšu pārskatu sagatavošanas gaitā valdes pieņemtie lēmumi un izdarītie novērtējumi ir bijuši piesardzīgi un pamatoti.

Sabiedrības valde ir atbildīga par atbilstošas uzskaites sistēmas nodrošināšanu, Koncerna aktīvu saglabāšanu, kā arī krāpšanas un citu Koncernā izdarītu pārkāpumu atklāšanu un novēršanu. Valde nes arī atbildību par to valsts likumdošanas prasību izpildi, kurās strādā Koncerna uzņēmumi (Latvija, Krievija, Igaunija).

Valdes vārdā:



Valdes priekšsēdētājs
Juris Bundulis

2014. gada 29. aprīlī

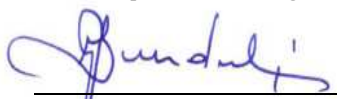
AS "GRINDEKS"

**SABIEDRĪBAS UN KONCERNA PĀRSKATS PAR FINANŠU STĀVOKLI
2013. GADA 31. DECEMBRĪ**

AKTĪVS	Pielikumi	Koncerns 31.12.2013 EUR	Koncerns 31.12.2012 EUR	Sabiedrība 31.12.2013 EUR	Sabiedrība 31.12.2012 EUR
Ilgtermiņa ieguldījumi					
Nemateriālie ieguldījumi					
Programmas, patenti, licences, preču zīmes un tamlīdzīgas tiesības		811,360	924,488	751,261	829,954
Avansa maksājumi par nemateriālajiem ieguldījumiem		-	211,028	-	211,028
Kopā nemateriālie ieguldījumi	2	811,360	1,135,516	751,261	1,040,982
Pamatlīdzekļi					
Zemes gabali, ēkas un būves		24,607,805	25,269,313	23,606,291	24,359,062
Iekārtas un mašīnas		19,448,730	19,160,691	19,303,592	19,016,663
Pārējie pamatlīdzekļi		1,167,745	1,055,843	936,069	918,343
Pamatlīdzekļu izveidošana un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas		3,771,835	2,126,609	1,645,227	-
Avansa maksājumi par pamatlīdzekļiem		1,211,520	1,047,737	1,211,520	1,047,737
Kopā pamatlīdzekļi	3	50,207,635	48,660,193	46,702,699	45,341,805
Ieguldījuma īpašumi	4	9,080,000	8,855,954	-	-
Ilgtermiņa finanšu ieguldījumi					
Līdzdalība radniecīgo sabiedrību kapitālā	5	-	-	9,443,256	9,443,005
Pārējie vērtspapīri		31,616	31,616	31,616	31,616
Avansa maksājumi par ilgtermiņa ieguldījumiem	5	11,670,000	5,130,001	11,670,000	5,130,001
Aizdevumi Koncerna/ Sabiedrības līdzīpašniekiem un vadībai	21	-	375,001	-	375,001
Pārējie aizdevumi un prasījumi	5	5,138,642	2,089,999	2,859,999	2,089,999
Kopā ilgtermiņa finanšu ieguldījumi		16,840,258	7,626,617	24,004,872	17,069,623
Kopā ilgtermiņa ieguldījumi		76,939,253	66,278,280	71,458,832	63,452,409
Apgrozāmie līdzekļi					
Krājumi					
Izejvielas, pamatmateriāli un palīgmateriāli		3,734,929	3,744,512	3,021,303	2,798,782
Nepabeigtie ražojumi		4,590,550	3,117,492	4,587,463	3,117,492
Gatavie ražojumi un preces pārdošanai		3,642,156	3,549,115	3,687,184	3,036,901
Kopā krājumi		11,967,635	10,411,119	11,295,950	8,953,175
Debitori					
Pircēju un pasūtītāju parādi	6	44,189,299	44,503,226	31,527,840	33,763,483
Radniecīgo sabiedrību parādi	21	3,306,028	2,534,587	16,559,466	21,668,265
Citi debitori	7	4,401,063	11,494,198	1,651,438	1,266,699
Aizdevumi Koncerna/ Sabiedrības līdzīpašniekiem un vadībai	21	2,551,009	2,130,055	2,551,009	2,130,055
Nākamo periodu izmaksas		4,075,219	316,849	4,074,122	154,495
Kopā debitori		58,522,618	60,978,914	56,363,874	58,982,997
Nauda un naudas ekvivalenti	8	3,576,024	2,173,393	3,123,349	1,685,114
Kopā apgrozāmie līdzekļi		74,066,277	73,563,426	70,783,173	69,621,286
KOPĀ AKTĪVS		151,005,531	139,841,706	142,242,005	133,073,695

Pielikumi no 15. līdz 37. lapai ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Finanšu pārskatus 2014. gada 29. aprīlī parakstīja:


Valdes priekšsēdētājs
Juris Bundulis

AS "GRINDEKS"

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA PĀRSKATS PAR FINANŠU STĀVOKLI
2013. GADA 31. DECEMBRĪ

	Pielikumi	Koncerns 31.12.2013 EUR	Koncerns 31.12.2012 EUR	Sabiedrība 31.12.2013 EUR	Sabiedrība 31.12.2012 EUR
PASĪVS					
PAŠU KAPITĀLS					
Akciju kapitāls	9	13,638,226	13,638,226	13,638,226	13,638,226
Akciju emisijas uzcelojums		22,321,657	22,321,657	22,321,657	22,321,657
Pārējās rezerves		661,500	661,500	661,500	661,500
Ārvalstu valūtas pārvērtēšanas rezerve		(51,909)	79,401	-	-
Nesadalītā peļņa					
a) iepriekšējo gadu nesadalītā peļņa		69,768,332	56,059,590	68,281,344	57,482,159
b) pārskata gada peļņa		13,505,259	13,708,742	9,986,053	10,799,186
Pašu kapitāls, kas attiecināms uz mātes sabiedrības akcionāriem		119,843,066	106,469,117	114,888,781	104,902,728
Nekontrolējošās puses daļa		89,021	85,056	-	-
Kopā pašu kapitāls		119,932,086	106,554,173	114,888,781	104,902,728
KREDITORI					
Ilgtermiņa kreditori					
Aizņēmumi no kredītiestādēm	10	2,032,049	3,446,854	1,647,116	2,600,001
Nākamo periodu ieņēmumi		4,472,771	4,797,353	4,472,771	4,797,353
Atliktā uzņēmumu ienākuma nodokļa saistības	19 (c)	4,130,278	3,846,678	3,088,763	2,889,067
Kopā ilgtermiņa kreditori		10,635,097	12,090,886	9,208,650	10,286,421
Īstermiņa kreditori					
Aizņēmumi no kredītiestādēm	10	11,246,356	11,625,230	10,784,435	11,163,309
Finanšu līzings saistības	11	-	806,425	-	48,238
No pircējiem saņemtie avansi		381,394	202,681	381,394	195,426
Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem		5,497,790	5,580,978	4,693,644	3,958,732
Nodokļi un valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	13 (b)	1,570,603	1,714,723	767,217	1,450,010
Citi kreditori		1,154,845	599,678	975,196	446,570
Uzkrātās saistības		173,286	163,367	128,615	118,696
Nākamo periodu ieņēmumi		414,073	503,564	414,073	503,564
Kopā īstermiņa kreditori		20,438,347	21,196,647	18,144,574	17,884,545
Kopā kreditori		31,073,444	33,287,533	27,353,224	28,170,967
KOPĀ PASĪVS		151,005,531	139,841,706	142,242,005	133,073,695

Pielikumi no 15. līdz 37. lapai ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Finanšu pārskatus 2014. gada 29. aprīlī parakstīja:


Valdes priekšsēdētājs
Juris Bundulis

AS "GRINDEKS"

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA PĀRSKATS PAR VISAPTVEROŠO IENĀKUMU
PAR 2013. GADU

		Koncerns 2013 EUR	Koncerns 2012 EUR	Sabiedrība 2013 EUR	Sabiedrība 2012 EUR
	Pielikumi				
Neto apgrozījums	15	118,461,106	117,658,780	98,879,951	99,804,096
Pārdotās produkcijas ražošanas izmaksas	16	(47,372,775)	(44,987,685)	(46,379,589)	(43,779,715)
Bruto peļņa		71,088,330	72,671,095	52,500,361	56,024,381
Pārdošanas izmaksas	17	(25,380,681)	(29,269,103)	(20,515,080)	(24,533,060)
Administrācijas izmaksas	18	(12,180,968)	(13,792,961)	(9,219,169)	(12,300,548)
Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi		8,278,499	1,455,199	1,126,177	1,860,731
Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas		(25,539,497)	(12,278,379)	(11,728,885)	(6,675,927)
Patiesās vērtības izmaiņas/ vērtības zuduma izmaksas	4	224,045	(1,304,123)	-	-
Procentu ieņēmumi un tamlīdzīgi ieņēmumi		146,963	179,581	196,624	171,095
Procentu maksājumi un tamlīdzīgas izmaksas		(254,937)	(367,465)	(254,937)	(367,465)
Nekustamā īpašuma nodoklis		(90,277)	(98,995)	(53,954)	(56,023)
Peļņa pirms nodokļiem		16,291,477	17,194,848	12,051,138	14,123,184
Uzņēmumu ienākuma nodoklis	19 (a)	(2,782,254)	(3,482,780)	(2,065,085)	(3,323,998)
PĀRSKATA GADA PEĻŅA		13,509,223	13,712,068	9,986,053	10,799,186
Pārējais visaptverošais ienākums					
Valūtas kursu starpības		(131,310)	34,404	-	-
Pārējais visaptverošais ienākums kopā		(131,310)	34,404	-	-
Visaptverošais ienākums kopā		13,377,913	13,746,471	9,986,053	10,799,186
Peļņa attiecināma uz:					
Mātes sabiedrības akcionāriem		13,505,259	13,708,742	9,986,053	10,799,186
Nekontrolējošās puses akcionāriem		3,964	3,325	-	-
KOPĀ		13,509,223	13,712,068	9,986,053	10,799,186
Visaptverošais ienākums attiecināms uz:					
Mātes sabiedrības akcionāriem		13,373,949	13,743,146	9,986,053	10,799,186
Nekontrolējošās puses akcionāriem		3,964	3,325	-	-
KOPĀ		13,377,913	13,746,471	9,986,053	10,799,186
Peļņa uz vienu akciju, kas attiecināma uz mātes sabiedrības akcionāriem (EUR uz vienu akciju)	20				
– Peļņa uz vienu akciju		1.41	1.43	1.04	1.13

Pielikumi no 15. līdz 37. lapai ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Finanšu pārskatus 2014. gada 29. aprīlī parakstīja:



Valdes priekšsēdētājs
Juris Bundulis

AS "GRINDEKS"

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA PAŠU KAPITĀLA IZMAIŅU PĀRSKATS
PAR 2013. GADU

Koncerns

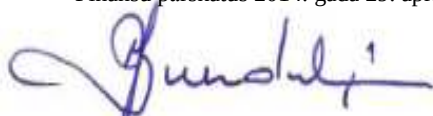
	Akciju kapitāls	Akciju emisijas uzcenojums	Pārējās rezerves	Ārvalstu valūtas pārvērtēšanas rezerve	Nesadalītā peļņa	Kopā pašu kapitāls, kas attiecināms uz mātes sabiedrības akcionāriem	Ne-kontrolējošās puses daļa	Kopā
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
2011. gada 31. decembrī	13,638,226	22,321,657	661,500	44,997	56,059,590	92,725,971	81,731	92,807,702
Ārvalstu valūtas pārvērtēšana	-	-	-	34,404	-	34,404	-	34,404
Pārskata gada peļņa	-	-	-	-	13,708,742	13,708,742	3,325	13,712,068
2012. gada 31. decembrī	13,638,226	22,321,657	661,500	79,401	69,768,332	106,469,117	85,056	106,554,173
Ārvalstu valūtas pārvērtēšana	-	-	-	(131,310)	-	(131,310)	-	(131,310)
Pārskata gada peļņa	-	-	-	-	13,505,259	13,505,259	3,964	13,509,223
2013. gada 31. decembrī	13,638,226	22,321,657	661,500	(51,909)	83,273,591	119,843,066	89,021	119,932,086

Sabiedrība

	Akciju kapitāls	Akciju emisijas uzcenojums	Pārējās rezerves	Nesadalītā peļņa	Kopā
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
2011. gada 31. decembrī	13,638,226	22,321,657	661,500	57,482,159	94,103,542
Pārskata gada peļņa	-	-	-	10,799,186	10,799,186
2012. gada 31. decembrī	13,638,226	22,321,657	661,500	68,281,344	104,902,728
Pārskata gada peļņa	-	-	-	9,986,053	9,986,053
2013. gada 31. decembrī	13,638,226	22,321,657	661,500	78,267,397	114,888,781

Pielikumi no 15. līdz 37. lapai ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Finanšu pārskatus 2014. gada 29. aprīlī parakstīja:



Valdes priekšsēdētājs
Juris Bundulis

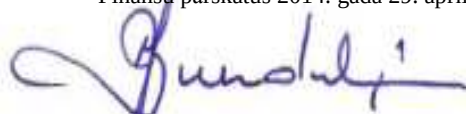
AS "GRINDEKS"

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA NAUDAS PLŪSMAS PĀRSKATS
PAR 2013. GADU

	Pielikumi	Koncerns 2013 EUR	Koncerns 2012 EUR	Sabiedrība 2013 EUR	Sabiedrība 2012 EUR
PAMATDARBĪBAS NAUDAS PLŪSMA					
Pārskata gada peļņa pirms nodokļiem		16,291,477	17,194,848	12,051,138	14,123,184
<i>Korekcijas, lai saskaņotu pārskata gada peļņu ar skaidras naudas līdzekļiem, kas izmantoti pamatdarbībai:</i>					
Pamatlīdzekļu nolietojums un nemateriālo ieguldījumu amortizācija	2;3	4,687,108	4,436,497	4,537,535	4,305,459
Zaudējumi (peļņa) no pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu izslēgšanas		18,008	10,078	17,708	28,696
Citas korekcijas		(126,795)	-	-	-
Patiesās vērtības izmaiņas/ vērtības zuduma izmaksas	3;4	(160,548)	1,304,123	810,873	2,001,046
Ieņēmumi sakarā ar Eiropas savienības finansējumu		(505,131)	(501,524)	(505,131)	(501,524)
Procentu izmaksas		254,937	379,301	254,937	379,301
Procentu ieņēmumi		(146,963)	(171,095)	(196,628)	(171,095)
<i>Izmaiņas aktīvos un pasīvos pamatdarbības rezultātā:</i>					
Krājumi		(1,556,516)	6,149,032	(2,342,776)	1,029,636
Pircēju un pasūtītāju parādi	6;7	1,155,679	(9,480,926)	2,899,437	(2,226,298)
Kreditori		1,011,767	(4,750,572)	2,036,482	(4,199,484)
Bruto pamatdarbības naudas plūsma		20,923,023	14,569,762	19,563,577	14,768,921
Samaksāts uzņēmumu ienākuma nodoklis		(3,639,873)	(895,460)	(3,639,873)	(895,460)
Saņemti procentu ieņēmumi		309	40	309	40
Pamatdarbības neto naudas plūsma		17,283,459	13,674,342	15,924,013	13,873,501
IEGULDĪŠANAS DARBĪBAS NAUDAS PLŪSMA					
Pamatlīdzekļu un nemateriālo aktīvu iegāde	2;3	(5,730,296)	(4,009,444)	(5,554,505)	(4,396,261)
Pamatlīdzekļu pārdošana	3	19,745	29,000	19,145	29,000
Ilgtermiņa finanšu ieguldījumu iegāde		(6,540,000)	(5,370,001)	(6,540,250)	(5,370,001)
Citi aizdevumi		(770,000)	-	(770,000)	(661,001)
Ieguldīšanas darbības neto naudas plūsma		(13,020,551)	(9,350,445)	(12,845,610)	(10,398,263)
FINANSĒŠANAS DARBĪBAS NAUDAS PLŪSMA					
Saņemtie aizņēmumi no kredītiestādēm	10	1,201,880	-	1,201,880	-
Atmaksātie aizņēmumi kredītiestādēm un finanšu līzings maksājumi	10	(3,801,985)	(3,097,208)	(2,581,876)	(2,635,288)
Samaksātie procenti		(260,172)	(367,465)	(260,172)	(367,465)
Finansēšanas darbības neto naudas plūsma		(2,860,277)	(3,464,673)	(1,640,169)	(3,002,753)
Naudas un naudas ekvivalentu palielinājums		1,402,631	859,224	1,438,235	472,485
Nauda un naudas ekvivalenti pārskata gada sākumā		2,173,393	1,314,169	1,685,114	1,212,630
NAUDA UN NAUDAS EKVIVALENTI PĀRSKATA GADA BEIGĀS		3,576,024	2,173,393	3,123,349	1,685,114

Pielikumi no 15. līdz 37. lapai ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Finanšu pārskatus 2014. gada 29. aprīlī parakstīja:



Valdes priekšsēdētājs
Juris Bundulis

**SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU**

1. PAMATINFORMĀCIJA

Akciju sabiedrība "Grindeks" ("Sabiedrība") tika reģistrēta Latvijas Republikā 1991. gada 11. oktobrī. Sabiedrības pamatdarbība ir saistīta ar farmaceitisko, medicīnisko un fitoķīmisko preparātu ražošanu.

Klāt pievienotie Sabiedrības un tās meitas sabiedrību („Koncerns”) konsolidētie finanšu pārskati ir sastādīti Latvijas nacionālajā valūtā – latos („LVL”) un konvertēti uz eiro(EUR).

Grāmatvedības pamatprincipi

Atbilstības apliecinājums

Finanšu pārskati ir sagatavoti saskaņā ar Starptautisko grāmatvedības standartu valdes (SGSV) izdotajiem Starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem (SFPS), kas pieņemti Eiropas Savienībā (ES), un Starptautisko finanšu pārskatu interpretācijas komitejas (SFPIK) izdotajām interpretācijām.

Pārskatu sagatavošana

Finanšu pārskati ir sagatavoti saskaņā ar sākotnējo izmaksu principu un modificēti atbilstoši to finanšu aktīvu un finanšu saistību, kas tiek uzrādītas patiesajā vērtībā pārskatā par visaptverošo ienākumu, un ieguldījuma īpašumu patiesajai vērtībai.

Starptautiskie Finanšu Pārskatu Sagatavošanas Standarti, ko apstiprinājusi Eiropas Savienība neatšķiras no Starptautiskiem Finanšu Pārskatu Sagatavošanas Standartiem, ko izdevusi Starptautisko grāmatvedības standartu valde (IASB) un kuri ir spēkā sastādot šos finanšu pārskatus.

Standarti un interpretācijas, kas stājās spēkā pārskata gadā.

Starptautisko grāmatvedības standartu valdes pieņemtie standarti un Starptautisko finanšu pārskatu standartu interpretāciju komitejas pieņemtās interpretācijas, kuras stājās spēkā pārskata gadā:

- **SGS Nr. 12** (grozījumi) „Ienākuma nodokļi” pieņemts ES 2012. gada 11. decembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas no 2013. gada 1. janvāra);
- **SGS Nr. 19** (grozījumi) „Darbinieku pabalsti” pieņemts ES 2012. gada 5. jūnijā (spēkā pārskata periodiem, kas sākas no 2013. gada 1. janvāra);
- **SFPS Nr. 13** „Patiesās vērtības novērtēšana” pieņemts ES 2012. gada 11. decembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas no 2013. gada 1. janvāra);
- **SFPS Nr. 1** (grozījumi) „SFPS pirmreizējā pielietošana” pieņemts ES 2012. gada 11. decembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas no 2013. gada 1. janvāra);
- **SFPS Nr. 7** (grozījumi) „Finanšu instrumenti: informācijas atklāšana” pieņemts ES 2012. gada 13. decembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas no 2013. gada 1. janvāra);
- **SFPIK Nr. 20.** interpretācija 20 „Izstrādes izmaksas karjera ražošanas procesa posmā” pieņemts ES 2012. gada 11. decembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas no 2013. gada 1. janvāra).

Standarti un interpretācijas, kas ir izdoti un apstiprināti lietošanai ES, bet vēl nav spēkā

Finanšu pārskatu parakstīšanas brīdī sekojoši standarti, interpretācijas un esošo standartu un interpretāciju grozījumi ir izdoti un apstiprināti lietošanai ES, bet vēl nav stājušies spēkā:

- **10. SFPS „Konsolidētie finanšu pārskati”**, apstiprināti lietošanai ES 2012. gada 11. decembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. janvārī vai vēlāk),
- **11. SFPS „Kopīgas vienošanās”**, apstiprināti lietošanai ES 2012. gada 11. decembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. janvārī vai vēlāk),
- **12. SFPS Informācijas atklāšana par līdzdalību citos uzņēmumos**, apstiprināti lietošanai ES 2012. gada 11. decembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. janvārī vai vēlāk),
- **27. SGS (grozīts 2011. gadā) „Atsevišķie finanšu pārskati”**, apstiprināti lietošanai ES 2012. gada 11. decembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. janvārī vai vēlāk),
- **28. SGS (grozīts 2011. gadā) „Ieguldījumi asociētajos uzņēmumos un kopuzņēmumos”**, apstiprināti lietošanai ES 2012. gada 11. decembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. janvārī vai vēlāk),
- **Grozījumi 10. SFPS „Konsolidētie finanšu pārskati”, 11. SFPS „Kopīgas vienošanās” un 12. SFPS „Informācijas atklāšana par līdzdalību citos uzņēmumos”** – pārejas vadlīnijas, apstiprināti lietošanai ES 2013. gada 4. aprīlī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. janvārī vai vēlāk),
- **Grozījumi 10. SFPS „Konsolidētie finanšu pārskati”, 12. SFPS „Informācijas atklāšana par līdzdalību citos uzņēmumos” un 27. SGS (grozīts 2011. gadā) „Atsevišķie finanšu pārskati”** – Investīciju uzņēmumi, apstiprināti lietošanai ES 2013. gada 20. novembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. janvārī vai vēlāk),

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI PAR 2013. GADU

- **Grozījumi 32. SGS „Finanšu instrumenti: informācijas atklāšana”** - finanšu aktīvu un finanšu saistību ieskaits, apstiprināti lietošanai ES 2013. gada 20. novembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. janvārī vai vēlāk),
- **Grozījumi 36. SGS „Aktīvu vērtības samazināšanās”** – Informācijas atklāšana par nefinanšu aktīvu atgūstamo vērtību, apstiprināti lietošanai ES 2013. gada 19. decembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. janvārī vai vēlāk).
- **Grozījumi 39. SGS „Finanšu instrumenti: Atzīšana un novērtēšana”** – Izmaiņas atvasināto finanšu instrumentu līgumos un riska ierobežošanas uzskaites turpināšana apstiprināti lietošanai ES 2013. gada 19. decembrī (spēkā pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. janvārī vai vēlāk).

Standarti un interpretācijas, kas ir izdoti un apstiprināti lietošanai ES, bet vēl nav spēkā

SFPS, kas apstiprināti lietošanai ES būtiski neatšķiras no Starptautisko grāmatvedības standartu valdes (SGSV) izdotajiem standartiem, izņemot sekojošus standartus un esošo standartu un interpretāciju grozījumus, kuri vēl nav apstiprināti lietošanai ES:

- **9. SFPS „Finanšu instrumenti” un turpmākie grozījumi** (spēkā 2018. gada 1. janvārī);
- **14. SFPS „Regulētie atliktie maksājumi”** (spēkā pārskata periodiem, kas sākas 2016. gada 1. janvārī vai vēlāk),
- **Grozījumi 19. SGS „Darbinieku pabalsti”** – Fiksēto pabalstu plāni: Darbinieku iemaksas (spēkā pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. jūlijā vai vēlāk).
- **Grozījumi vairākos standartos „Starptautisko finanšu pārskatu standartu uzlabojumi”** (cikls 2010-2012), kuri veidojušies no ikgadējā SFPS (2. SFPS, 3. SFPS, 8. SFPS, 13. SFPS, 16. SGS, 24. SGS un 38. SGS) uzlabojumu projekta, galvenokārt, ar mērķi izslēgt pretrunas un sniegt skaidrojumus formulējumiem (grozījumus plānots piemērot pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. jūlijā vai vēlāk),
- **Grozījumi vairākos standartos „Starptautisko finanšu pārskatu standartu uzlabojumi”** (cikls 2011-2013), kuri veidojušies no ikgadējā SFPS (1. SFPS, 3. SFPS, 13. SFPS un 40. SGS) uzlabojumu projekta, galvenokārt, ar mērķi izslēgt pretrunas un sniegt skaidrojumus formulējumiem (grozījumus plānots piemērot pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. jūlijā vai vēlāk),
- **SFPIK 21. interpretācija „Nodevas”** (spēkā pārskata periodiem, kas sākas 2014. gada 1. janvārī vai vēlāk).

Koncerns nolēma nepiemērot augstāk minētus standartus, grozījumus un interpretācijas pirms to spēkā stāšanās datuma. Koncerns uzskata, ka standartu, grozījumu un interpretācijas piemērošana neveidos būtisku ietekmi uz Koncerna finanšu pārskatiem pirmējās piemērošanas periodā.

Konsolidācijas principi

Konsolidētie finanšu pārskati ietver AS “Grindeks”, AS “Tallinas farmācijas rūpnīca”, AS “Kalceks”, SIA “Namu apsaimniekošanas projekti”, OOO “Grindeks Rus” grāmatvedības datus. Kontrole tiek nodrošināta tad, ja Sabiedrībai ir iespēja noteikt otras sabiedrības finanšu un saimniecisko politiku, kā arī gūt labumu no šiem darījumiem.

Kontroles pārņemšanas brīdī meitas sabiedrības aktīvi un saistības tiek novērtēti pēc to patiesās vērtības uz šo datumu. Mazākuma akcionāru līdzdalība tiek uzrādīta proporcionāli mazākuma daļas ieguldījumam. Nozīmīgi darījumi starp Koncerna sabiedrībām, veicot konsolidāciju tiek dzēsti.

Veicot konsolidāciju, ārvalstu meitas sabiedrības aktīvi un saistības tiek pārvērtētas, izmantojot Latvijas Bankas ārvalstu valūtas kursu finanšu pārskatu sastādīšanas datumā. Ieņēmumi un izdevumi tiek pārrēķināti latos pēc gada vidējā ārvalstu valūtas kursa. Valūtas kursa svārstības tiek atspoguļotas visaptverošajā ienākumā pašu kapitāla sastāvā, attiecīgi izdalot to valūtas kursa svārstību daļu, kas ir attiecināma uz mazākuma akcionāriem.

Ārvalstu valūtas

Sabiedrības darījumi, kas veikti ārvalstu valūtās, tiek pārvērtēti katras sabiedrības funkcionālā valūta pēc oficiālā attiecīgās valsts Centrālās Bankas maiņas kursa, kas noteikts uz dienu, kurā darījums ir veikts. Monetārie aktīvi un pasīvi tiek pārvērtēti, izmantojot attiecīgās valsts Centrālās Bankas maiņas kursu, kas ir spēkā uz finanšu pārskatu sastādīšanas datumu.

Koncerna galvenajām valūtām, konvertējot monetāros aktīvus un saistības uz LVL tika pielietoti sekojoši maiņas kursi uz 31. decembri:

	2013	2012
USD	0.515000	0.531000
EUR	0.702804	0.702804
RUB	0.015600	0.017400

Peļņa vai zaudējumi no valūtas pārvērtēšanas tiek aprēķināti pēc Latvijas Bankas noteiktā maiņas kursa uz finanšu pārskatu sastādīšanas datumu un tiek atspoguļoti peļņas vai zaudējumu aprēķinā postenī „Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas/ ieņēmumi”.

**SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU**

Nemateriālie ieguldījumi

Nemateriālie ieguldījumi tiek uzrādīti pēc sākotnējās vērtības, atskaitot amortizāciju, kas tiek aprēķināta pēc lineārās metodes piecu gadu laikā.

Pamatlīdzekļi

Pamatlīdzekļi tiek uzrādīti atbilstoši sākotnējai vērtībai, atskaitot uzkrāto nolietojumu. Pamatlīdzekļu sākotnējā vērtība sastāv no pirkuma cenas, iekļaujot ievadmuitu un jebkādas izmaksas, kuras ir tieši attiecināmas uz pamatlīdzekļa izveidošanu, lai pamatlīdzeklis būtu darba kārtībā tam paredzētajam nolūkam. Pašu izveidoto pamatlīdzekļu pašizmaksa ir nosakāma pēc tādiem pašiem principiem kā nopirktajiem pamatlīdzekļiem.

Pamatlīdzekļu nolietojums tiek aprēķināts visiem pamatlīdzekļiem, ņemot vērā to sākotnējo vērtību. Pamatlīdzekļu nolietojums tiek aprēķināts pēc lineārās metodes, ņemot par pamatu vidējo pamatlīdzekļu kalpošanas laiku:

Ēkas un būves	8 - 25 gadi
Tehnoloģiskās iekārtas un mašīnas	5 - 12 gadi
Pārējie pamatlīdzekļi	3 - 10 gadi

Kapitālie remontu, attiecībā uz kuriem izpildās aktīva kapitalizācijas kritēriji, tiek kapitalizēti pie attiecīgā aktīva vērtības, piemēram, kapitālie izdevumi ēku atjaunošanai un struktūrelementu uzlabošanai. Remonta un uzturēšanas izmaksas (nekapitālie remontu) tiek norakstītas izdevumos, kad tās ir radušās.

Vērtības samazinājums

Uz katru finanšu pārskatu sastādīšanas datumu Koncerns novērtē nemateriālo ieguldījumu un pamatlīdzekļu atlikušās vērtības, lai noteiktu, vai nav noticis aktīvu vērtības samazinājums. Ja kaut kas norāda uz to, ka aktīvu vērtība netiks atgūta, tiek novērtēta aktīvu atgūstamā vērtība, lai noteiktu vērtības zaudējumu apjomu. Gadījumos, kad kādam aktīvam atgūstamo vērtību nav iespējams noteikt, Koncerns nosaka naudu ienesošās vienības, pie kuras pieder aktīvs, vērtību.

Atgūstamā vērtība ir augstākā no sekojošām vērtībām – patiesā vērtība mīnus pārdošanas izmaksas, vai aktīva lietošanas vērtība. Novērtējot aktīva lietošanas vērtību, nākotnes naudas plūsmas tiek diskontētas pielietojot diskonta likmes, kas atspoguļo tirgus cenas pieaugumu sakarā ar vispārējo inflāciju un riskus, kas saistīti ar konkrēto aktīvu.

Ja aktīva (vai naudu ienesošās vienības) atgūstamā vērtība tiek novērtēta zemāk kā tā atlikusī vērtība, aktīva (vai naudu ienesošās vienības) atlikusī vērtība tiek samazināta līdz atgūstamajai vērtībai. Vērtības samazinājums tiek uzskaitīts pārskatā par visaptverošo ienākumu.

Gadījumos, kad vērtības samazinājums tiek reversēts, aktīva (vai naudu ienesošās vienības) atlikusī vērtība tiek palielināta līdz novērtētajai atgūstamajai vērtībai, taču nepārsniedzot to vērtību, kāda būtu aktīvam, ja iepriekšējos gados vērtības samazināšanās nebūtu notikusi. Reversētais aktīvu vērtības samazinājums tiek uzrādīts pārskatā par visaptverošo ienākumu.

Ieguldījuma īpašumi

Ieguldījuma īpašumi, kas tiek turēti, lai gūtu nomas maksu vai sagaidītu vērtības pieaugumu, tiek novērtēti to patiesajā vērtībā finanšu pārskatu sastādīšanas datumā. Gadījumā, ja patiesā vērtību nevar ticami noteikt, ieguldījuma īpašumi tiek novērtēti pēc izmaksu vērtības atskaitot uzkrāto nolietojumu.

Ieguldījumi radniecīgo sabiedrību kapitālā

Sabiedrības finanšu pārskatos ieguldījumi radniecīgo sabiedrību kapitālā tiek uzrādīti iegādes vērtībā atņemot vērtības samazinājumu. Gadījumos, kad ieguldījumu atgūstamā vērtība ir nozīmīgi samazinājusies tādu apstākļu ietekmē, kas nav uzskatāmi par pārejošiem, ieguldījuma vērtība tiek samazināta līdz atgūstamajai vērtībai.

Krājumi

Krājumi tiek uzrādīti pēc zemākās no izmaksu vai tīrās realizācijas vērtības. Materiālu pašizmaksa tiek aprēķināta pēc vidējās svērtās iegādes metodes. Nepabeigtā ražošana un gatavie ražojumi tiek uzrādīti faktiskās ražošanas pašizmaksas vērtībā, kas ietver ražošanas tiešās izmaksas – materiālu un tiešās darba izmaksas, ražošanas pārējās izmaksas – energoresursu, palīgmateriālu, iekārtu un uzturēšanas izmaksas, kā arī nolietojumu un ražošanas vispārējās izmaksas – servisa izmaksas, kas attiecas uz ražošanas procesa nodrošināšanu.

Finanšu aktīvi

Finanšu aktīvi tiek klasificēti sekojošās kategorijās: finanšu aktīvi patiesajā vērtībā ar atspoguļojumu peļņas vai zaudējumu aprēķinā, aktīvi, kas tiek turēti līdz termiņa beigām, pieejami pārdošanai aktīvi un aizdevumi un debitoru parādi. Klasifikācija ir atkarīga no finanšu aktīva iegādes nolūka. Koncerna vadība nosaka finanšu aktīvu klasifikāciju to sākotnējā atzīšanas brīdī.

**SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU**

Aizdevumi un debitoru parādi

Aizdevumi un debitoru parādi ir neatvasināti finanšu aktīvi, kas nekotējas aktīvā tirgū, ar fiksētiem vai nosakāmiem maksājumiem. Aizdevumi un debitoru parādi (ieskaitot pircēju un pasūtītāju parākus, citus debitorus un citus posteņus) tiek uzskaitīti pēc amortizētās vērtības, pielietojot efektīvās procentu likmes metodi, atņemot vērtības zuduma summas.

Finanšu aktīvu vērtības samazināšanās

Koncerns katrā finanšu pārskatu sastādīšanas datumā novērtē, vai ir pieejama objektīva informācija, kas liecinātu, ka finanšu aktīvu vērtība ir samazinājusies.

Koncerns individuāli izvērtē visus finanšu aktīvus. Ja ir pieejama objektīva informācija, ka ir notikusi pēc amortizētās vērtības novērtēto izsniegto aizdevumu vai debitoru parādu vērtības samazināšanās, tiek uzrādīti zaudējumi, kurus aprēķina kā aktīvu uzskaites vērtības un nākotnē sagaidāmo naudas plūsmu tagadnes vērtības starpību.

Finanšu saistības

Finanšu saistības (aizņēmumi, parādi piegādātājiem un pārējie kreditoru parādi) ir uzrādīti pēc amortizētās izmaksu vērtības, pielietojot efektīvās procentu likmes metodi.

Efektīvās procentu likmes metode paredz finanšu saistību amortizēto izmaksu aprēķinu un procentu ieņēmumu atzīšanu atbilstošā laika periodā. Efektīvā procentu likme ir likme, kas precīzi diskontē aplēstos nākotnē veicamos maksājumus visā finanšu saistību paredzamajā termiņā vai īsākā termiņā.

Naudas un naudas ekvivalenti

Naudas līdzekļi sastāv no naudas līdzekļiem kasē un pieprasījuma noguldījumiem un īstermiņa depozītiem ar sākotnējo termiņu līdz 90 dienām kredītiestādēs.

Līzings

Līzings līgumi tiek klasificēti kā finanšu līzings līgumi, ja ar īpašumtiesībām saistītie riski un ar aktīvu saistītie guvumi tiek nodoti līzings ņēmējam. Visi citi līzings līgumi tiek klasificēti kā operatīvā līzings līgumi.

Koncerns kā līzings ņēmējs

Aktīvi, kas ir iegādāti uz finanšu līzings noteikumiem, ir uzrādīti pārskatā par finanšu stāvokli pēc to patiesās vērtības iegādes brīdī vai arī pēc nākotnes līzings maksājumu tīrās tagadnes vērtības, ja šī summa ir mazāka. Saistības pret līzings devēju tiek uzrādītas pārskatos par finanšu stāvokli kā finanšu līzings saistības.

Līzings maksājumi tiek sadalīti starp pamatsummas atmaksu un finanšu izdevumiem. Finanšu izdevumi ir aprēķināti atbilstoši neatmaksātajai pamatsummai, izmantojot nemainīgu procentu likmi. Finanšu izdevumi tiek tūlītēji uzrādīti pārskatā par visaptverošo ienākumu, izņemot gadījumus, kad tie var tikt kapitalizēti saskaņā ar Koncerna aizdevuma izmaksu kapitalizācijas politiku.

Operatīvā līzings izdevumi tiek tūlītēji iekļauti pārskatā par visaptverošo ienākumu līzings līguma darbības laikā pēc lineārās metodes.

Uzkrātās saistības darbinieku atvaļinājumiem

Uzkrāto saistību summa tiek noteikta, reizinot vidējo darbinieku atalgojumu pārskata gadā ar pārskata gada beigās uzkrāto neizmantoto atvaļinājuma dienu skaitu un pieskaitot attiecīgās sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas.

Ieņēmumu un izdevumu uzskaitē

Ieņēmumi un izdevumi tiek atzīti pēc uzkrājumu principa. Ieņēmumi tiek uzrādīti, kad preces tiek nosūtītas pircējiem un arī īpašumtiesības tiek nodotas pircējiem. Ieņēmumi tiek uzrādīti, atskaitot noteiktas piešķirtās atlaides (ir arī citas atlaides, kas tiek atspoguļotas izdevumu sastāvā).

Procentu ieņēmumi tiek atzīti balstoties uz efektīvo procentu likmes metodi. Efektīvās procentu likmes metode paredz finanšu aktīvu amortizēto izmaksu aprēķinu un procentu ieņēmumu atzīšanu atbilstošā laika periodā. Efektīvā procentu likme ir likme, kas atbilst diskontētajām naudas plūsmām (ietverot jebkuras saņemtās vai samaksātās maksas, darījuma izmaksas, prēmijas un diskontus) sagaidāmajā finanšu instrumenta termiņā vai īsākā periodā.

Izdevumi tiek atzīti, kad tie ir radušies. Visi pētniecības un attīstības izdevumi tiek atspoguļoti peļņas vai zaudējumu aprēķinā, posteņi „Pārdotās produkcijas ražošanas izmaksas”.

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI PAR 2013. GADU

Aizņēmumu izmaksas

Aizņēmumu izmaksas, kuras ir tieši attiecināmas uz atbilstošu aktīvu iegādi, būvniecību vai veidošanu, kuriem ir nepieciešams ievērojams laika periods, lai tos sagatavotu paredzētajai lietošanai vai pārdošanai, tiek pieskaitītas pie šo aktīvu izmaksu vērtības līdz brīdim, kad aktīvi ir faktiski gatavi paredzētajai lietošanai vai pārdošanai. Ieguldījumu ienākumi, kuri tiek gūti par pagaidu ieguldījumiem, kuri ir finansēti ar atbilstošu aktīvu izveidošanai paredzētajiem aizņēmumiem tiek atskaitīti no aizņēmumu izmaksām, kuras ir paredzētas kapitalizācijai.

Visas parējās aizņēmumu izmaksas, kas saistītas ar aizņēmumiem, tiek norakstītas uz izdevumiem periodā, uz kuru tās attiecas.

Uzņēmumu ienākuma nodoklis

Uzņēmumu ienākuma nodoklis tiek aprēķināts saskaņā ar Latvijas Republikas nodokļu likumdošanu, piemērojot 15% likmi.

Saskaņā ar Igaunijas likumdošanu AS "Tallinas farmaceutiskā rūpnīca" peļņa netiek aplikta ar nodokļiem, taču ar nodokli tiek aplikta dividenžu izmaksa.

Saskaņā ar Krievijas likumdošanu SIA "Grindeks Rus" peļņa tiek aplikta ar uzņēmumu ienākuma nodokli, piemērojot 24 % likmi.

Atliktais uzņēmumu ienākuma nodoklis

Atliktie nodokļu maksājumi attiecas uz visām īslaicīgām atšķirībām, kas rodas veicot ienākumu un izdevumu uzskaiti atbilstoši grāmatvedības un nodokļu likumdošanai. Atliktie nodokļu maksājumi ir saistības, kas tiek aprēķinātas izmantojot nodokļu likmes, kas tiks piemērotas, mainoties īslaicīgām atšķirībām. Galvenās īslaicīgās atšķirības rodas no atšķirībām pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu nolietojuma normās nodokļu un grāmatvedības vajadzībām, kā arī no ieguldījumu īpašumu pārvērtēšanas. Atlikto nodokļu maksājumu aktīva postenis tiek iekļauts finanšu pārskatos tikai tādos gadījumos, kad šī aktīva atgūšana ir reāla kā arī no ieguldījumu īpašumu pārvērtēšanas.

Uzkrājumi

Uzkrājumi tiek atzīti, kad Koncernam pastāv saistības (juridiskas vai pamatotas) kāda pagātnes notikuma dēļ un pastāv varbūtība, ka šo saistību izpildei būs nepieciešama ekonomiskos labumus ietverošu resursu aizplūšana no Koncerna un saistību apjoms iespējams pietiekami ticami novērtēt.

Saņemtā atbalsta uzskaitē

Saņemtais atbalsts netiek atzīts līdz brīdim, kad ir pietiekama pārlicība, ka Koncerns izpildīs atbalsta nosacījumus un atbalsts tiks saņemts.

Saņemtais atbalsts, kas attiecināms uz Koncerna saistībām iegādāties, uzbūvēt vai citādi iegādāties ilgtermiņa aktīvus tiek uzskaitīts kā nākamo perioda ieņēmumi pārskatā par finanšu stāvokli un tiek atzīts pārskatā par visaptverošo ienākumu sistemātiskā veidā atbilstoši attiecīgo ilgtermiņa aktīvu noteiktajam lietderīgās izmantošanas laikam.

Citas saņemtā atbalsta summas tiek uzrādītas ieņēmumos sistemātiskā veidā tajā pašā periodā, kad tiek atzītas izmaksas, kuras šis saņemtais atbalsts sedz. Atbalsts, kas saņemts, lai kompensētu jau radušos izdevumus vai zaudējumus, vai arī, lai sniegtu tūlītēju finansiālu atbalstu Koncernam, un nav attiecināms uz saistītām nākotnes izmaksām, tiek atzīts pārskatā par visaptverošo ienākumu periodā, kad tas tiek saņemts.

Novērtējumu izmantošana

Sagatavojot finanšu pārskatus, vadībai ir nepieciešams lietot novērtējumus un pieņēmumus. Šie novērtējumi un pieņēmumi ietekmē aktīvu, pasīvu un ārpusbilances posteņu lielumu, kā arī pārskata gada ieņēmumus un izdevumus. Faktiskie rezultāti var atšķirties no šiem aprēķiniem.

Būtiskākie pieņēmumi un neskaidrības

Zemāk ir uzskaitīti būtiskākie pieņēmumi un nozīmīgākās aplēses attiecībā uz nākotni, kā arī citas neskaidrības, kuras pastāv finanšu pārskatu sastādīšanas datumā, attiecība uz ko pastāv būtisks risks, ka nākamajā finanšu gadā būs nepieciešamas būtiskas uzrādīto aktīvu un saistību korekcijas:

- Koncerns izvērtē pamatlīdzekļu lietderīgās izmantošanas laiku;
- Koncerns izvērtē ilgtermiņa ieguldījumu uzskaites vērtību un novērtē, vai pastāv kādas pazīmes, kas norāda, ka aktīvu atgūstamā vērtība ir zemāka nekā uzskaites vērtība;
- Koncerns izvērtē ieguldījuma īpašumu patieso vērtību;
- Koncerns izvērtē kritērijus, lai novērtētu, vai ilgtermiņa ieguldījumi jāatspoguļo kā pamatlīdzekļi vai ieguldījuma īpašumi.
- Koncerns izvērtē debitoru parādu atgūstamību uz katru bilances datumu.

**SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU**

Segmenti

Finanšu pārskatā iekļaujamie segmenti ir darbības segmenti vai darbības segmentu apkopojums, kuri atbilst noteiktiem kritērijiem. Darbības segmenti ir Koncerna sastāvdaļa, par kuru ir pieejama atsevišķa finanšu informācija. To regulāri iekšējās darbības vajadzībām vērtē galvenais lēmumu pieņēmējs darbības jautājumos ar mērķi izvērtēt, kā iedalīt resursus un novērtēt to darbību.

Saistītās puses

Ja viena persona var kontrolēt otru vai arī, ja tai ir ievērojama ietekme uz otru personu, pieņemot ar finansēm vai saimniecisko darbību saistītus lēmumus, tad tās tiek uzskatītas par saistītām pusēm. Par saistītām pusēm tiek uzskatīti akcionāri, augsta līmeņa vadība, valdes un padomes locekļi, viņu tuvi ģimenes locekļi un sabiedrības, kas tieši vai netieši caur vienu vai vairākiem starpniekiem kontrolē Sabiedrību vai arī kuras Sabiedrība kontrolē, vai kuri ar Sabiedrību atrodas zem kopējas kontroles. Skatīt 21. pielikumu.

Patiesā vērtība

Patiesā vērtība atspoguļo vērtību, kādā aktīvs var tikt realizēts vai saistības nokārtotas normālos tirgus apstākļos. Ja, pēc vadības domām, finanšu aktīvu un finanšu saistību patiesā vērtība būtiski atšķiras no to uzskaites vērtības, patiesā vērtība tiek atsevišķi atspoguļota finanšu pārskatu pielikumos.

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU

2. NEMATERIĀLIE IEGULDĪJUMI - KONCERNS

	Patenti, licences, preču zīmes un tamlīdzīgas tiesības EUR	Datorprogrammas EUR	Avansa maksājumi par nemateriālajiem ieguldījumiem EUR	Kopā EUR
<i>Sākotnējā vērtība</i>				
2012. gada 31. decembrī	2,090,101	1,762,732	211,028	4,063,860
Iegāde	5,000	14,219	22,332	41,551
Nodots ekspluatācijā	91,400	141,960	(233,360)	-
Izslēgts	-	(299,150)	-	(299,150)
2013. gada 31. decembrī	2,186,500	1,619,760	-	3,806,260
<i>Uzkrātā amortizācija</i>				
2012. gada 31. decembrī	1,513,773	1,414,571	-	2,928,344
Aprēķinātā amortizācija	212,947	152,760	-	365,707
Izslēgts	-	(299,150)	-	(299,150)
2013. gada 31. decembrī	1,726,720	1,268,180	-	2,994,900
<i>Atlikusī vērtība</i>				
2012. gada 31. decembrī	576,327	348,161	211,028	1,135,516
2013. gada 31. decembrī	459,780	351,580	-	811,360

NEMATERIĀLIE IEGULDĪJUMI - SABIEDRĪBA

	Patenti, licences, preču zīmes un tamlīdzīgas tiesības EUR	Datorprogrammas EUR	Avansa maksājumi par nemateriālajiem ieguldījumiem EUR	Kopā EUR
<i>Sākotnējā vērtība</i>				
2012. gada 31. decembrī	2,342,397	1,699,262	211,028	4,252,686
Iegāde	5,000	14,219	22,332	41,551
Nodots ekspluatācijā	91,400	141,960	(233,360)	-
Izslēgts	-	(299,150)	-	(299,150)
2013. gada 31. decembrī	2,438,797	1,556,290	-	3,995,087
<i>Uzkrātā amortizācija</i>				
2012. gada 31. decembrī	1,833,370	1,378,335	-	3,211,705
Aprēķinātā amortizācija	205,746	125,526	-	331,272
Izslēgts	-	(299,150)	-	(299,150)
2013. gada 31. decembrī	2,039,116	1,204,710	-	3,243,826
<i>Atlikusī vērtība</i>				
2012. gada 31. decembrī	509,027	320,927	211,028	1,040,982
2013. gada 31. decembrī	399,680	351,580	-	751,261

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU

3. PAMATLĪDZEKĻI - KONCERNS

	Zemes gabali, ēkas un būves	Iekārtas un mašīnas	Pārējie pamat- līdzekļi	Pamat- līdzekļu izveidošana un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas	Avansa maksājumi par pamat- līdzekļiem	Kopā
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
<i>Sākotnējā vērtība</i>						
2012. gada 31. decembrī	31,408,778	35,387,327	3,725,879	2,126,609	1,047,737	73,696,331
Iegāde	59,329	818,049	533,244	1,645,227	2,704,396	5,760,245
Nodots ekspluatācijā	499,371	2,019,513	21,729	-	(2,540,613)	-
Pārklasificēts/ koriģēts	126,795	21,542	8,849	-	-	157,186
Izslēgšana	-	(2,327,039)	(943,270)	-	-	(3,270,309)
2013. gada 31. decembrī	32,094,274	35,919,393	3,346,431	3,771,835	1,211,520	76,343,453
<i>Uzkrātais nolietojums</i>						
2012. gada 31. decembrī	6,139,466	16,226,636	2,670,036	-	-	25,036,138
Pārskata gada nolietojums	1,347,003	2,531,370	443,028	-	-	4,321,401
Pārklasificēts/ koriģēts	-	9,407	1,427	-	-	10,834
Izslēgšana	-	(2,296,750)	(935,806)	-	-	(3,232,556)
2013. gada 31. decembrī	7,486,468	16,470,663	2,178,686	-	-	26,135,817
<i>Atlikusī vērtība</i>						
2012. gada 31. decembrī	25,269,313	19,160,691	1,055,843	2,126,609	1,047,737	48,660,193
2013. gada 31. decembrī	24,607,805	19,448,730	1,167,745	3,771,835	1,211,520	50,207,635

PAMATLĪDZEKĻI - SABIEDRĪBA

	Zemes gabali, ēkas un būves	Iekārtas un mašīnas	Pārējie pamatli- dzekļi	Pamat- līdzekļu izveidošana un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas	Avansa maksājumi par pamatli- dzekļiem	Kopā
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
<i>Sākotnējā vērtība</i>						
2012. gada 31. decembrī	30,386,855	34,403,552	3,387,461	-	1,047,737	69,225,605
Iegāde	59,329	772,787	380,287	1,645,227	2,704,396	5,562,026
Nodots ekspluatācijā	499,371	2,019,513	21,729	-	(2,540,613)	-
Pārklasificēts/ koriģēts	-	21,535	20,450	-	-	41,985
Izslēgšana	-	(2,551,881)	(943,270)	-	-	(3,495,151)
2013. gada 31. decembrī	30,945,555	34,665,507	2,866,656	1,645,227	1,211,520	71,334,465
<i>Uzkrātais nolietojums</i>						
2012. gada 31. decembrī	6,027,793	15,386,889	2,469,118	-	-	23,883,800
Pārskata gada nolietojums	1,311,471	2,496,618	398,175	-	-	4,206,264
Izslēgšana	-	(2,521,592)	(936,706)	-	-	(3,458,298)
2013. gada 31. decembrī	7,339,264	15,361,915	1,930,587	-	-	24,631,765
<i>Atlikusī vērtība</i>						
2012. gada 31. decembrī	24,359,062	19,016,663	918,343	-	1,047,737	45,341,805
2013. gada 31. decembrī	23,606,291	19,303,592	936,069	1,645,227	1,211,520	46,702,699

Sabiedrības pamatlīdzekļi ir iekļāti kā nodrošinājums aizņēmumiem no kredītiestādēm (skatīt pielikumu Nr. 10).
2013. un 2012. gadā procentu izdevumi netika kapitalizēti.

AS "GRINDEKS"

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI PAR 2013. GADU

2013. gadā iegādātā jaunā tehnoloģiskā iekārta iznomāta ārpus Latvijas, nomas periods līdz 2033. gadam.

Saņemamie nomas maksājumi ir sekojoši:

31.12.2013
EUR

Pirmajā gadā	91,200
No otra līdz piektajam gadam	364,799
No sestā gada līdz nomas perioda beigām	1,368,000
Kopā	1,823,999

4. IEGULDĪJUMA ĪPAŠUMI

EUR

2011. gada 31. decembrī	6,946,745
Patiesās vērtības izmaiņas	198,917
Pārklasificēts no pamatlīdzekļiem uz ieguldījuma īpašumiem	1,710,292
2012. gada 31. decembrī	8,855,954
Patiesās vērtības izmaiņas	224,045
2013. gada 31. decembrī	9,080,000

2013. gada 31. decembrī kā ieguldījuma īpašumi tiek uzrādīti AS "Kalceks" un SIA „Namu Apsaimniekošanas projekti” piederošā zeme un nekustamais īpašums.

SIA „Namu apsaimniekošanas projekti” ieguldījuma īpašumi

2014. gada 10. februārī neatkarīgs sertificēts vērtētājs veica nekustamo īpašumu objektu tirgus vērtības noteikšanu. Saskaņā ar vērtējumu nekustamā īpašuma, kas atrodas pēc adreses Maskavas 76, Rīga, tirgus vērtība ir 430,000 EUR; nekustamā īpašuma, kas atrodas pēc adreses Maskavas 78, Rīga, tirgus vērtība ir 1,300,000 EUR.

A/S Kalceks ieguldījuma īpašumi

2013. gada 31. decembrī patiesā vērtība tika noteikta, pamatojoties uz neatkarīga vērtētāja novērtējumu. Nekustamā īpašuma vērtība tika noteikta šāda: Zaļā iela 6/8 – EUR 4,100,000, Zaļā iela 9 – EUR 2,700,000 un Krustpils iela 71B – EUR 550,000. Minēto ieguldījuma īpašumu iegādes izmaksas, ieskaitot izmantotos privatizācijas sertifikātus pēc to nominālvērtības, sastāda EUR 379,907.

Ieguldījumu īpašumu neliela daļa tiek izmantota tikai Koncerna ietvaros, ir noslēgts beztermiņa nomas līgums, gada nomas maksa sastāda EUR 256,117. Ieguldījumu īpašumu nozīmīgākā daļa tiek turēta kapitāla vērtības pieauguma nolūkos, tādējādi šie aktīvi tiek klasificēti kā ieguldījuma īpašumi.

AS "GRINDEKS"

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI PAR 2013. GADU

5. LĪDZDALĪBA RADNIECĪGO SABIEDRĪBU KAPITĀLĀ - SABIEDRĪBA

	31.12.2013		31.12.2012	
	EUR	%	EUR	%
AS "Kalceks"	4,900,449	98.7 %	4,900,198	98.7 %
AS "Tallinas Farmācijas rūpnīca"	3,431,432	100 %	3,431,432	100 %
SIA "Namu apsaimniekošanas projekti"	1,111,086	100 %	1,111,086	100 %
"Grindeks Rus" Ltd.	289	100 %	289	100 %
	9,443,256		9,443,005	

	Valsts	Galvenie darbības virzieni
AS "Kalceks"	Latvija	Medicīnisko preparātu ražošana un pārdošana
AS "Tallinas Farmācijas rūpnīca"	Igaunija	Medicīnisko preparātu ražošana un pārdošana
SIA "Namu apsaimniekošanas projekti"	Latvija	Nekustamā īpašuma apsaimniekošana un cita darbība ar nekustamo īpašumu
"Grindeks Rus" Ltd.	Krievija	Medicīnisko preparātu ražošana un pārdošana

2013. gadā AS "Kalceks" strādāja ar peļņu EUR 302,609 apmērā (2012: peļņa EUR 118,229). AS „Kalceks” pašu kapitāls uz 2013. gada 31. decembri bija EUR 6,796,350 (2012: EUR 6,493,741).

2013. gadā AS "Tallinas Farmācijas rūpnīca" strādāja ar peļņu EUR 387,192. (2012: peļņa EUR 270,800). AS "Tallinas Farmācijas rūpnīca" pašu kapitāls uz 2013. gada 31. decembri bija EUR 4,421,059 (2012: EUR 4,033,867).

2013. gadā SIA „Namu apsaimniekošanas projekti” ir strādājusi ar zaudējumiem EUR 272,474 apmērā (2012: zaudējumi EUR 1,726,433). 2013. gadā tika atzīts uzkrājums izsniegtam aizdevumam meitas sabiedrībai EUR 747,376 apmērā. 2012. gadā tika atzīts uzkrājums izsniegtam aizdevumam meitas sabiedrībai EUR 1,503,041 apmērā un ieguldījuma vērtībai EUR 498,005 apmērā, kas atspoguļots pārskatā par visaptverošo ienākumu, pozīcijā „pārējās saimnieciskās darbības izmaksas”.

Saskaņā ar nerevidētiem datiem 2013. gadā SIA „Grindeks Rus” peļņa sastādīja EUR 1,463,378 (2012: zaudējumi EUR 1,087,673).

2012. gadā Sabiedrība ir noslēgusi pirkuma līgumu ar Dashdirect Limited par HBM Pharma (Slovākija) kapitāldaļu iegādi, līgums uz finanšu pārskata parakstīšanas brīdi ir izpildīts tikai daļēji apmērā. HBM Pharma pamatdarbība ir medicīnisko preparātu ražošana. Uz 2013. gada 31. decembri Sabiedrības bilancē ir atspoguļoti avansa maksājumi 11,670,000 EUR apmērā. Sabiedrības vadība uzskata, ka šis darījums tiks pilnībā pabeigts 2014. gadā.

6. PIRCĒJU UN PASŪTĪTĀJU PARĀDI

	Koncerns 31.12.2013 EUR	Koncerns 31.12.2012 EUR	Sabiedrība 31.12.2013 EUR	Sabiedrība 31.12.2012 EUR
Krievija	33,360,901	32,973,570	20,707,344	22,240,009
Citas NVS valstis	5,683,052	5,519,318	5,683,052	5,519,318
Latvija	690,787	970,465	683,972	964,428
Lietuva	956,338	382,010	956,338	382,010
Igaunija	355,591	424,921	354,506	424,777
Pārējās valstis	4,004,437	4,275,663	4,004,437	4,275,663
Uzkrājumi nedrošiem parādiem	(861,808)	(42,722)	(861,808)	(42,722)
Kopā pircēju un pasūtītāju parādi	44,189,299	44,503,226	31,527,840	33,763,483

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU

7. CITI DEBITORI

	Koncerns 31.12.2013 EUR	Koncerns 31.12.2012 EUR	Sabiedrība 31.12.2013 EUR	Sabiedrība 31.12.2012 EUR
SIA „Grindeks Rus” citi debitori	2,174,909	7,368,992	-	-
AS „Tallinas farmācijas rūpnīca” citi debitori	49,589	2,324,758	-	-
Nodokļu pārmaxa (sk. 13 (a) pielikumu)	817,340	723,728	765,696	190,348
Pārējie	1,359,225	1,076,720	885,742	1,076,351
Kopā	4,401,063	11,494,198	1,651,438	1,266,699

8. NAUDA UN NAUDAS EKVIVALENTI

	Koncerns 31.12.2013 EUR	Koncerns 31.12.2012 EUR	Sabiedrība 31.12.2013 EUR	Sabiedrība 31.12.2012 EUR
Nauda bankā	3,567,263	2,166,254	3,114,816	1,678,156
Nauda kasē	8,761	7,139	8,533	6,958
Kopā	3,576,024	2,173,393	3,123,349	1,685,114

9. AKCIJU KAPITĀLS

2013. un 2012. gada 31. decembrī Sabiedrības emitētais un pilnībā apmaksātais akciju kapitāls sastāv no 9,585,000 parastajām akcijām ar katras akcijas nominālvērtību EUR 1.42. Publiskā apgrozībā atrodas 9,585,000 akcijas.

Sabiedrības akcionāri uz 2013. gada 31. decembri un 2012. gada 31. decembri (LCD dati):

	Procentuālais ieguldījums (%) 31.12.2013	Procentuālais ieguldījums (%) 31.12.2012
Kirovs Lipmans	33.29	33.29
Anna Lipmane	16.69	16.69
„AB.LV Private equity fund 2010”	11.38	11.38
Skandinaviska Enskilda banken (nomināla turētājs)	11.28	10.22
Swedbank AS Clients Account (nomināla turētājs)	10.80	8.71
Citi akcionāri	16.56	19.71
Kopā	100.00	100.00

AS "GRINDEKS"

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU

10. AIZŅĒMUMI NO KREDĪTIESTĀDĒM

	Koncerns 31.12.2013 EUR	Koncerns 31.12.2012 EUR	Sabiedrība 31.12.2013 EUR	Sabiedrība 31.12.2012 EUR
Kredītlīnija no Nordea Bank Finland Plc.	4,080,278	4,686,433	4,080,278	4,686,433
Kredītlīnija no AS "SEB Banka", Latvija	4,614,359	4,610,209	4,614,359	4,610,209
Nordea Bank Finland Plc.	1,200,000	1,200,000	1,200,000	1,200,000
Nordea Bank Finland Plc.	500,000	666,667	500,000	666,667
AS "SEB Banka", Latvija	461,921	461,921	-	-
AS "SEB Banka", Latvija	389,797	-	389,797	-
Īstermiņa aizņēmumi no kredītiestādēm	11,246,356	11,625,230	10,784,435	11,163,309
Nordea Bank Finland Plc.	899,999	2,100,001	899,999	2,100,001
AS "SEB Banka", Latvija	747,117	-	747,117	-
AS "SEB Banka", Latvija	384,932	846,853	-	-
Nordea Bank Finland Plc.	-	500,000	-	500,000
Ilgtermiņa aizņēmumi no kredītiestādēm	2,032,049	3,446,854	1,647,116	2,600,001
Kopā	13,278,405	15,072,084	12,431,551	13,763,310

	Koncerns 31.12.2013 EUR	Koncerns 31.12.2012 EUR	Sabiedrība 31.12.2013 EUR	Sabiedrība 31.12.2012 EUR
Aizņēmumi ir atmaksājami sekojoši:				
Pirmajā gadā	11,246,356	11,625,230	10,784,435	11,163,309
Otrajā gadā	1,674,727	2,328,588	1,289,796	1,866,667
No trešā līdz piektajam gadam	357,322	1,118,266	357,320	733,334
Kopā	13,278,405	15,072,084	12,431,551	13,763,310

AS "GRINDEKS"

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI PAR 2013. GADU

Aizņēmumu nosacījumi un līgumu termiņi	Koncerns 31.12.2013 EUR	Koncerns 31.12.2012 EUR	Sabiedrība 31.12.2013 EUR	Sabiedrība 31.12.2012 EUR
2011. gada 31. jūlijā Sabiedrības noslēdza Kredītlīnijas līgumu ar Nordea Bank Finland Plc. par kopējo summu 5 000 000 EUR. Kredītlīnijas atmaksas termiņš ir 31.07.2014. Procentu likme tiek veidota no EONIA plus 1.1 %. Kredītlīnija ir nodrošināta ar komercčilu.	4,080,278	4,686,433	4,080,278	4,686,433
2009. gada 24. aprīlī Sabiedrība noslēdza Kredītlīnijas līgumu ar AS "SEB Banka". Kredītlīnijas limits sastāda EUR 5,000,000. Procentu likme tiek aprēķināta kā summa no 3 mēnešu EURIBOR plus 1.8 %.. 2014. gada 10. aprīlī kredītlīnijas atmaksas termiņš pagarināts līdz 2015. gada 24. aprīlim. Kredītlīnija ir nodrošināta ar komercčilu.	4,614,359	4,610,209	4,614,359	4,610,209
2011. gada 31. jūlijā Sabiedrība noslēdza aizdevuma līgumu ar Nordea Bank Finland Plc. par kopējo summu 4 000 000 EUR. Kredīta atmaksas termiņš ir 09.08.2015. Procentu likme tiek veidota no Eiro gada EURIBOR plus 2 %. Kredīts ir nodrošināts ar komercčilu.	2,099,999	3,300,001	2,099,999	3,300,001
2011. gada 31. jūlijā Sabiedrība noslēdza aizdevuma līgumu ar Nordea Bank Finland Plc. par kopējo summu 2 000 000 EUR. Kredīta atmaksas termiņš ir 09.08.2014. Procentu likme tiek veidota no Eiro gada EURIBOR plus 1.5 %. Kredīts ir nodrošināts ar komercčilu.	500,000	1,166,667	500,000	1,166,667
2007. gada 1. oktobrī SIA "Namu apsaimniekošanas projekti" ar AS "SEB Banka" ir noslēgusi kredīta līgumu Nr.KD07204. Saskaņā ar šo līgumu SIA "Namu apsaimniekošanas projekti" ir piešķirts aizdevums EUR 2,500,000. Sabiedrībai ir tiesības saņemt aizdevumu EUR, likme ir 1.5% gadā + 3 mēnešu EURIBOR. Aizdevums ir izmantojams vienīgi nekustamā īpašuma iegādei Maskavas ielā 76, kas tiek nodrošināts ar hipotēku, par ko noslēgts Ķīlas (Hipotēkas) līgums Nr.KD07204/1, 2007. gada 1.oktobra Kredīta līgumam Nr.KD07204. Aizdevuma atmaksāšanas beigu termiņš ir 2011. gada 30. septembris. 2011. gada 30. septembrī kredīta atmaksas termiņš ir pagarināts līdz 2015. gada 30. septembrim. Kā galvotājs šim kredītam ir AS „Grindeks”.	846,853	1,308,775	-	-
2013. gada 2. augustā Sabiedrība noslēdza aizdevuma līgumu ar AS „SEB Banka” par kopējo summu 1,201,880 EUR. Kredīta atmaksas termiņš ir 15.11.2016. Procentu likme tiek veidota no trīs mēnešu EURIBOR plus 1.7 %. Kredīts ir nodrošināts ar komercčilu.	1,136,914	-	1,136,914	-
Kopā	13,278,405	15,072,084	12,431,551	13,763,310

AS "GRINDEKS"

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI PAR 2013. GADU

11. FINANŠU LĪZINGA SAISTĪBAS

	Koncerns 31.12.2013 EUR	Koncerns 31.12.2012 EUR	Sabiedrība 31.12.2013 EUR	Sabiedrība 31.12.2012 EUR
Īstermiņa finanšu līzinga saistības	-	806,425	-	48,238
Kopā	-	806,425	-	48,238

Koncerna finanšu līzinga saistību sastāvā 31.12.2012 ir uzrādītas saistības 758,187 EUR apmērā, kas attiecas uz 2006. gada 21. novembrī starp AS "Tallinas Farmācijas rūpnīca" un AS "Lasnamäe Tööstuspark" noslēgto ēkas nomas līgumu. Šīs saistības tika pilnībā nomaksātas 2013. gada martā.

12. OPERATĪVĀ LĪZINGA SAISTĪBAS

Koncerns un Sabiedrība operatīvajā līzingā nomā automašīnas. Operatīvā līzinga saistības ir sekojošas:

	Koncerns 31.12.2013 EUR	Koncerns 31.12.2012 EUR	Sabiedrība 31.12.2013 EUR	Sabiedrība 31.12.2012 EUR
Pirmajā gadā	183,245	334,124	108,511	192,860
No otrā līdz piektajam gadam	126,305	235,242	126,305	234,688
Kopā	309,550	569,366	234,817	427,549

13. NODOKĻI UN VALSTS SOCIĀLĀS NODROŠINĀŠANAS MAKSĀJUMI

13 (a) Nodokļu pārmaxsa

	Koncerns 31.12.2013 EUR	Koncerns 31.12.2012 EUR	Sabiedrība 31.12.2013 EUR	Sabiedrība 31.12.2012 EUR
Pievienotās vērtības nodoklis	297,473	723,728	245,828	190,348
Uzņēmumu ienākuma nodoklis	519,868	-	519,868	-
Kopā	817,340	723,728	765,696	190,348

Nodokļu pārmaxsa iekļautas bilances pozīcijā „Citi debitori” (7. pielikums).

13 (b) Nodokļu saistības

	Koncerns 31.12.2013 EUR	Koncerns 31.12.2012 EUR	Sabiedrība 31.12.2013 EUR	Sabiedrība 31.12.2012 EUR
Uzņēmumu ienākuma nodoklis	620,775	1,065,835	-	957,849
Valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	670,533	367,861	601,956	315,227
Iedzīvotāju ienākuma nodoklis	235,753	253,985	159,840	172,159
Pievienotās vērtības nodoklis	30,303	16,016	-	-
Pārējie	13,240	11,026	5,421	4,775
Kopā	1,570,603	1,714,723	767,217	1,450,010

**SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU**
14. UZŅĒMĒJDARBĪBAS SEGMENTI

Pēc saražotās produkcijas veidiem Koncernu var sadalīt divās galvenajās struktūrvienībās – gatavās zāļu formas un aktīvo farmaceitisko vielu biznesa struktūra. Šīs struktūrvienības ir izmantotas par pamatu, lai sniegtu informāciju par Koncerna primārajiem segmentiem – uzņēmējdarbības segmentiem.

2013. gads, EUR

	Gatavās zāļu formas	Aktīvās farma- ceitiskās vielas	Izslēgšana	Kopā
Ieņēmumi				
Pārdošana ārējiem klientiem	100,330,222	18,130,884	-	118,461,106
Starpssegmentu pārdošana	-	8,201,984	(8,201,984)	-
Kopējie ieņēmumi	100,330,222	26,332,868	(8,201,984)	118,461,106
Rezultāti				
Segmenta darbības rezultāti	33,628,236	12,079,413	-	45,707,650
Nesadalītie izdevumi				(29,217,921)
Pamatdarbības peļņa				16,489,728
Procentu ienākumi				146,963
Procentu izdevumi				(254,937)
Nekustamā īpašuma nodoklis				(90,277)
Peļņa pirms nodokļiem				16,291,477
Uzņēmumu ienākuma nodoklis				(2,782,254)
Pārskata gada peļņa				13,509,223
Attiecināma uz:				
Mātes sabiedrības akcionāriem				13,505,259
Nekontrolējošās puses akcionāriem				3,964
Kopā				13,509,223

Cita informācija

	Gatavās zāļu formas	Aktīvās farma- ceitiskās vielas	Pārējie	Kopā
2013. gads, EUR				
Pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu iegāde	2,306,963	980,986	2,513,846	5,801,795
Nolietojums un amortizācija	1,454,182	2,116,882	1,116,044	4,687,108

**Pārskats par finanšu stāvokli EUR
31.12.2013**

	Gatavās zāļu formas	Aktīvās farma- ceitiskās vielas	Kopā
Aktīvi			
Segmenta aktīvi	62,003,931	33,234,871	95,238,802
Nesadalītie aktīvi			55,766,729
Konsolidētie aktīvi kopā			151,005,531
Pasīvi			
Segmenta pasīvi	3,209,755	2,303,104	5,512,860
Nesadalītie pasīvi			145,492,671
Konsolidētie pasīvi kopā			151,005,531

AS "GRINDEKS"

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU

2012. gads, EUR

	Gatavās zāļu formas	Aktīvās farma- ceitiskās vielas	Izslēgšana	Kopā
Ieņēmumi				
Pārdošana ārējiem klientiem	99,480,450	18,178,330	-	117,658,780
Starpsegmentu pārdošana	-	6,400,217	(6,400,217)	-
Kopējie ieņēmumi	99,480,450	24,578,547	(6,400,217)	117,658,780
Rezultāti				
Segmenta darbības rezultāti	33,166,661	10,235,330	-	43,401,991
Nesadalītie izdevumi				(25,920,264)
Pamatdarbības peļņa				17,481,727
Procentu ienākumi				179,581
Procentu izdevumi				(367,465)
Nekustamā īpašuma nodoklis				(98,995)
Peļņa pirms nodokļiem				17,194,848
Uzņēmumu ienākuma nodoklis				(3,482,780)
Pārskata gada peļņa				13,712,068
Attiecināma uz:				
Mātes sabiedrības akcionāriem				13,708,742
Nekontrolējošās puses akcionāriem				3,325
Kopā				13,712,068

Cita informācija

	Gatavās zāļu formas	Aktīvās farma- ceitiskās vielas	Pārējie	Kopā
2012. gads, EUR				
Pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu iegāde	2,306,963	980,986	1,660,380	4,948,330
Nolietojums un amortizācija	1,454,182	2,116,882	865,433	4,436,497

Pārskats par finanšu stāvokli EUR
31.12.2012

	Gatavās zāļu formas	Aktīvās farma- ceitiskās vielas	Kopā
Aktīvi			
Segmenta aktīvi	66,334,733	33,703,262	100,037,995
Nesadalītie aktīvi			39,803,711
Konsolidētie aktīvi kopā			139,841,706
Pasīvi			
Segmenta pasīvi	3,895,402	8,483,237	12,378,639
Nesadalītie pasīvi			127,463,067
Konsolidētie pasīvi kopā			139,841,706

**SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU**
15. NETO APGROZĪJUMS

	Koncerns 2013 EUR	Koncerns 2012 EUR	Sabiedrība 2013 EUR	Sabiedrība 2012 EUR
Krievija	72,258,822	77,384,367	52,677,667	59,529,684
Citas NVS valstis	33,950,017	33,081,617	33,950,017	33,081,617
Pārējās valstis	13,047,937	10,159,215	13,047,937	10,159,215
Latvija	6,032,554	6,647,539	6,032,554	6,647,539
Lietuva	3,681,736	3,830,365	3,681,736	3,830,365
Igaunija	2,147,441	2,080,587	2,147,441	2,080,587
Pārējie ieņēmumi	221,681	156,331	221,681	156,331
Bruto apgrozījums	131,340,187	133,340,022	111,759,032	115,485,339
Piešķirtās atlaides				
Krievija	(8,648,386)	(12,086,562)	(8,648,386)	(12,086,562)
Citas NVS valstis	(3,889,436)	(2,996,404)	(3,889,436)	(2,996,404)
Latvija	(224,952)	(365,273)	(224,952)	(365,273)
Lietuva	(44,412)	(163,657)	(44,412)	(163,657)
Igaunija	(57,387)	(44,032)	(57,387)	(44,032)
Pārējās valstis	(14,509)	(25,314)	(14,509)	(25,314)
Kopā atlaides	(12,879,082)	(15,681,243)	(12,879,082)	(15,681,243)
Kopā, neto	118,461,106	117,658,780	98,879,951	99,804,096

16. PĀRDOTĀS PRODUKCIJAS RAŽOŠANAS IZMAKSAS

	Koncerns 2013 EUR	Koncerns 2012 EUR	Sabiedrība 2013 EUR	Sabiedrība 2012 EUR
Izejvielas, iepakojums un citas materiālās vērtības	17,949,484	15,810,796	15,213,119	13,463,042
Produkcijas iepirkšanas un kontraktražošanas izmaksas	14,301,266	13,719,960	17,144,669	15,940,268
Tiešās darba algas un sociālās nodrošināšanas maksājumi	9,711,210	9,370,319	9,136,351	8,799,857
Pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu nolietojums	3,735,754	3,552,905	3,666,568	3,497,383
Pētniecības darbu izmaksas	2,442,264	2,057,952	2,442,264	2,057,952
Energoresursu izdevumi	1,906,156	1,869,950	1,804,122	1,763,372
Ēku, iekārtu, mašīnu remonts un uzturēšana	967,884	911,862	909,784	855,664
Saimnieciskie darbi	297,662	293,075	292,540	286,383
Transporta izmaksas	180,961	179,805	170,363	159,407
Atkritumu savākšana	149,544	119,242	149,544	119,242
Darba apģērbu noma	109,171	104,723	96,573	92,239
Pārējās	1,779,744	1,649,279	1,512,016	1,397,089
Pašražoto izejvielu iekšējais apgrozījums	(6,158,324)	(4,652,185)	(6,158,324)	(4,652,185)
Kopā	47,372,775	44,987,685	46,379,589	43,779,715

**SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU**
17. PĀRDOŠANAS IZMAKSAS

	Koncerns 2013 EUR	Koncerns 2012 EUR	Sabiedrība 2013 EUR	Sabiedrība 2012 EUR
Produktu virzības un mārketinga izdevumi	13,578,614	16,712,476	10,274,956	13,726,070
Pārstāvniecību uzturēšanas izmaksas	4,234,518	3,794,381	4,234,518	3,794,381
Darba algas un sociālās nodrošināšanas maksājumi	2,409,670	2,355,680	1,353,847	1,313,312
Preču nosūtīšanas izdevumi	899,703	842,623	863,552	812,998
Atlīdzība par patentu lietošanu	152,112	623,161	152,112	623,161
Pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu nolietojums	525,748	531,898	456,551	477,785
Komisijas naudas	512,508	527,379	512,508	527,379
Medikamentu reģistrācijas izdevumi	306,710	345,192	269,675	331,673
Krāvu apdrošināšana	18,433	22,554	18,433	22,554
Pārējās	2,742,664	3,513,761	2,378,926	2,903,748
Kopā	25,380,681	29,269,103	20,515,080	24,533,060

18. ADMINISTRĀCIJAS IZMAKSAS

	Koncerns 2013 EUR	Koncerns 2012 EUR	Sabiedrība 2013 EUR	Sabiedrība 2012 EUR
Darba algas un sociālās nodrošināšanas maksājumi	5,006,042	5,810,170	2,790,896	3,652,505
Pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu nolietojums	435,843	349,985	414,419	330,293
Apsardzes izmaksas	310,434	319,944	220,157	228,772
Darbinieku apdrošināšana	252,063	231,299	251,124	231,299
Datorsistēmu uzturēšana un remonts	232,593	229,846	223,496	217,025
Profesionālie un konsultatīvie pakalpojumi	226,561	3,659,447	201,314	3,623,433
Energoresursu izdevumi	220,650	150,608	175,020	112,494
Transporta izmaksas	198,364	207,139	164,077	174,763
Apmācības un personāla atlases izdevumi	138,221	136,522	138,135	134,140
Komandējumu izdevumi	127,791	159,770	126,976	151,709
Banku pakalpojumi	88,591	106,052	60,661	87,491
Īpašuma un atbildības apdrošināšana	63,938	68,638	60,462	63,476
Sakaru izdevumi	40,597	47,655	31,622	32,342
Pārējās	4,839,281	2,315,885	4,360,810	3,260,807
Kopā	12,180,968	13,792,961	9,219,169	12,300,548

Koncerna pārskatā par visaptverošo ienākumu, pozīcijā „Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas” lielāko daļu sastāda tirdzniecības bonusi AS „Grindeks” un SIA „Grindeks Rus” pircējiem.

2013. un 2012. gadā Koncerna vidējais darbinieku skaits bija attiecīgi 873 un 847.

2013. un 2012. gadā Sabiedrības vidējais darbinieku skaits bija attiecīgi 739 un 717.

SIA „Deloitte Audits Latvia” ieņēmumi no revīzijas pakalpojumu sniegšanas par 2013. gadu sastādīja EUR 32,726.

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU

19. UZŅĒMUMU IENĀKUMA NODOKLIS

19 (a) Uzņēmumu ienākuma nodoklis par pārskata gadu

	Koncerns 2013 EUR	Koncerns 2012 EUR	Sabiedrība 2013 EUR	Sabiedrība 2012 EUR
Pārskata gada uzņēmumu ienākuma nodoklis	2,498,654	2,715,417	1,865,389	2,577,444
Atliktais uzņēmumu ienākuma nodoklis	283,600	767,363	199,696	746,554
Kopā	2,782,254	3,482,780	2,065,085	3,323,998

19 (b) Finanšu pārskatu peļņas salīdzinājums ar uzņēmumu ienākuma nodokļa izmaksām

	Koncerns 2013 EUR	Koncerns 2012 EUR	Sabiedrība 2013 EUR	Sabiedrība 2012 EUR
Pārskata gada peļņa pirms uzņēmumu ienākuma nodokļa	16,291,477	17,194,848	12,051,138	14,123,184
Sagaidāmais nodoklis, piemērojot pastāvošo nodokļa likmi 15 %	2,443,721	2,579,227	1,807,670	2,118,478
Nodokļu atlaide jaunām tehnoloģiskām iekārtām	(210,982)	(227,651)	(210,982)	(227,651)
Pastāvīgās atšķirības	670,063	1,163,808	865,115	1,477,134
Atlaide par ziedojumiem	(408,368)	(43,964)	(408,368)	(43,964)
Citi	-	-	11,650	-
Papildus SIA „Grindeks Rus” nodoklis (9%)	287,820	11,360	-	-
Uzņēmumu ienākuma nodoklis	2,782,254	3,482,780	2,065,085	3,323,998
Efektīvā ienākuma nodokļa likme	17.1%	20.3%	17.1%	23.5%

19 (c) Atliktā uzņēmumu ienākuma nodokļa saistības

	Koncerns 2013 EUR	Koncerns 2012 EUR	Sabiedrība 2013 EUR	Sabiedrība 2012 EUR
Atšķirības pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu nolietojuma likmēs	28,103,133	25,698,550	21,115,029	19,379,144
Uzkrātās saistības, uzkrājumi	(567,945)	(163,367)	(523,277)	(118,696)
Uzkrātie nodokļu zaudējumi	-	130,149	-	-
Neatzītais atliktā nodokļa aktīvs	-	(20,810)	-	-
Kopā nodokļu pagaidu atšķirības	27,535,188	25,644,523	20,591,752	19,260,448
Atliktā nodokļa saistības (15 % likme)	4,130,278	3,846,678	3,088,763	2,889,067
Atliktā nodokļa saistības uz pārskata gada sākumu	3,846,678	3,079,315	2,889,067	2,142,513
Atliktā nodokļa saistību palielinājums iekļauts pārskatā par visaptverošo ienākumu	283,600	767,363	199,696	746,554
Atliktā nodokļa saistības uz pārskata gada beigām	4,130,278	3,846,678	3,088,763	2,889,067

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI
PAR 2013. GADU

20. PEĻŅA UZ AKCIJU

	Koncerns 2013 EUR	Koncerns 2012 EUR	Sabiedrība 2013 EUR	Sabiedrība 2012 EUR
Peļņa uz akciju				
Vidējais akciju skaits pārskata gadā	9,585,000	9,585,000	9,585,000	9,585,000
Pārskata gada peļņa, kas attiecināma uz mātes sabiedrības akcionāriem	13,505,259	13,708,742	9,986,053	10,799,186
Peļņa uz vienu akciju	1.41	1.43	1.04	1.13

21. DARĪJUMI AR SAISTĪTĀM PERSONĀM

Padomes un valdes atalgojums ir sekojošs:

	2013 EUR	2012 EUR
Padomes locekļu darba samaksa	980,978	1,521,504
Sociālās apdrošināšanas iemaksas	203,654	317,243
Kopā padomes locekļu atalgojums	1,184,632	1,838,747
Valdes locekļu darba samaksa	301,898	450,823
Sociālās apdrošināšanas iemaksas	85,414	105,987
Kopā valdes locekļu atalgojums	387,311	556,810
Kopā	1,571,943	2,395,557

Koncerns un Sabiedrība ir izsniegusi aizdevumus padomes locekļiem ar procentu likmi 1.4 % plus 3 mēnešu EURIBOR, kā arī 12 % gadā. Atmaksājamās summas ir sekojošas:

	Koncerns 31.12.2013 EUR	Koncerns 31.12.2012 EUR	Sabiedrība 31.12.2013 EUR	Sabiedrība 31.12.2012 EUR
Ilgtermiņa aizdevumu daļa	-	375,001	-	375,001
Īstermiņa aizdevumu daļa	2,551,009	2,130,055	2,551,009	2,130,055
Kopā	2,551,009	2,505,055	2,551,009	2,505,055

Norēķinu atlikumi Sabiedrības darījumos ar radniecīgajām sabiedrībām ir sekojoši:

Aktīvs	31.12.2013 EUR	31.12.2012* EUR
Parāds par iegādāto preci SIA "Grindeks Rus"	11,741,816	17,555,321
Aizdevums AS "Tallinas Farmācijas rūpnīca"	848,026	848,015
Aizdevums SIA „Namu apsaimniekošanas projekti”	2,257,530	1,510,154
Uzkrājums aizdevumam SIA „Namu apsaimniekošanas projekti”	(2,257,530)	(1,503,041)
Avansa maksājums par kapitāla daļu iegādi Dashdirect Ltd	11,670,000	5,130,001
Aizdevums HBM Pharma	2,859,999	-
Parāds par pārdoto preci un sniegtajiem pakalpojumiem HBM Pharma	3,306,028	2,534,587
Izsniegtais aizdevums SIA Liplats 2000	-	2,089,999
Avanss par preci AS "Tallinas Farmācijas rūpnīca"	495,517	564,356
Parāds par telpu nomu SIA „Grindeks Rus”	168,080	158,872
Kopā	31,089,466	28,888,265

Avansa maksājums par kapitāla daļu iegādi ir atspoguļots bilances postenī „Avansa maksājums par ilgtermiņa ieguldījumiem.

Izsniegtie aizdevumi ir atspoguļoti bilances postenī „Pārējie aizdevumi un prasījumi”.

2013. gadā SIA „Liplats 2000” tika reorganizēts, pievienojot to HBM Pharma.

* Sagatavojot 2013. gada pārskatu Koncerna un Sabiedrības 2012. gada salīdzināmie rādītāji tika pārklasificēti, lai atbilstu 2013. gada klasifikācijai.

AS "GRINDEKS"

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI PAR 2013. GADU

Ņemot vērā, ka 2013. gadā ir izpildīti visi nosacījumi saistībā ar HBM Pharma s.r.o. akciju iegādi un samaksātais avanss pārsniedz pusi no pirkuma summas, tas dod tiesības AS "Grindeks" prasīt līguma izpildes pilnīgu pabeigšanu. Iepriekš minēto apstākļu dēļ, AS "Grindeks" un HBM Pharma s.r.o. ir uzskatāmi par saistītām pusēm SGS 24 izpratnē.

Pasīvs	31.12.2013 EUR	31.12.2012 EUR
Parāds par iegādāto preci AS "Kalceks"	665,185	387,415
Kopā	665,185	387,415

Radniecīgo pušu parādi nav nodrošināti.

Parādi radniecīgajām sabiedrībām ir iekļauti bilances postenī „Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem”.

Sabiedrības darījumi ar radniecīgajām sabiedrībām ir sekojoši:

Ieņēmumi	2013 EUR	2012 EUR
Ieņēmumi no preču pārdošanas SIA „Grindeks Rus”	14,354,587	11,803,668
Pārdotā prece HBM Pharma	6,260,285	3,075,579
Iekārtu noma HBM Pharma (skat. 3. pielikumu)	7,600	-
Procentu ieņēmumi no SIA „Namu apsaimniekošanas projekti”	120,334	62,956
Uzkrājums aizdevuma procentiem no SIA „Namu apsaimniekošanas projekti”	(120,334)	-
Procentu ieņēmumi no AS “Tallinas Farmācijas rūpnīca”	46,427	46,424
Ieņēmumi par telpu nomu no SIA „Grindeks Rus”	27,821	-
Kopā	20,696,719	14,988,627

Izdevumi	2013 EUR	2012 EUR
Saņemtas preces un pakalpojumi HBM Pharma	10,064,428	7,038,398
Preču iegādes izdevumi AS “Tallinas Farmācijas rūpnīca”	6,021,455	5,385,297
Piešķirtie bonusi SIA „Grindeks Rus”	5,893,007	5,725,749
Preču iegādes izdevumi AS “Kalceks”	949,457	534,452
Noliktavas noma AS „Kalceks”	257,329	257,329
Nolietojums iznomātajām iekārtām	7,157	17,010
Kopā	23,192,833	18,958,234

22. RISKU POLITIKA

Valūtas risks

Koncerns sadarbojas ar ārvalstu pircējiem un piegādātājiem, kā arī tā aizņēmumi ir izteikti ārvalstu valūtās.

Kopš 2005. gada 1. janvāra Latvijas Banka ir noteikusi fiksētu oficiālo lata kursu pret eiro, t.i. 0.702804. Tādējādi Koncerna peļņa vai zaudējumi no eiro kursa svārstībām nav nozīmīgi. Koncerns minimizē savu pakļautību valūtas riskam, slēdzot darījumus EUR valūtā.

Tādējādi, Koncerns ir pakļauts valūtas riskam, kas saistīts galvenokārt ar Krievijas rubļa kursu (pārdošanas un citi darījumi ar sabiedrības meitas sabiedrību, kas atrodas Krievijā).

Koncerna ārvalstu valūtas izteiktie finanšu aktīvi un saistības uz 31. decembri ir šādas:

	31.12.2013 USD	31.12.2013 RUB
Finanšu aktīvi oriģinālvalūtā (EUR)	15,044,584	22,859,275
Finanšu saistības oriģinālvalūtā (EUR)	108,177	2,208,059
Neto starpība oriģinālvalūtā (EUR)	14,936,408	20,651,216
Neto starpība, eiro	7,692,250	322,160

AS "GRINDEKS"

SABIEDRĪBAS UN KONCERNA FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI PAR 2013. GADU

	31.12.2012 USD	31.12.2012 RUB
Finanšu aktīvi oriģinālvalūtā (EUR)	21,772,104	1,911,750,367
Finanšu saistības oriģinālvalūtā (EUR)	-	89,010,282
Neto starpība oriģinālvalūtā (EUR)	21,772,104	1,822,740,085
Neto starpība, eiro	11,560,987	31,715,677

Sabiedrība neizmanto atvasinātos finanšu instrumentus valūtas riska ierobežošanai

Kreditrisks

Maksimālais kredītrisks uz 2013. un 2012. gada 31. decembri ir šāds:

	Koncerns 2013 EUR	Koncerns 2012 EUR	Sabiedrība 2013 EUR	Sabiedrība 2012 EUR
Pircēju un pasūtītāju parādi	44,189,299	44,503,226	31,527,840	33,763,483
Radniecīgo sabiedrību parādi	3,306,028	2,534,587	16,559,466	21,668,265
Aizdevumi Koncerna/ Sabiedrības līdzīpašniekiem un vadībai	2,551,009	2,505,055	2,551,009	2,505,055
Pārējie aizdevumi un prasījumi	5,138,642	2,089,999	2,859,999	2,089,999
Pārējie vērtspapīri	31,588	31,616	31,588	31,616
Citi debitori	4,401,063	11,494,198	1,651,438	1,266,699
Nauda bankā	3,567,263	2,166,254	3,114,816	1,678,156
Kopā	63,184,892	65,324,936	58,296,155	63,003,274

Koncerns ir pakļauts kredīriskam, jo tas pārdod preces un sniedz pakalpojumus uz kredīta. Koncerns kontrolē savu kredītrisku, rūpīgi izvērtējot un regulāri uzraugot savus sadarbības partnerus. Katram pircējam un pasūtītājam tiek noteikts kredītlimits.

Lai izvērtētu parāda atgūstamību, vadība ņem vērā visu pieejamo informāciju no parāda rašanās brīža līdz finanšu pārskata sastādīšanas datumam.

Nokavētie aktīvi, kuriem nav identificēts vērtības zudums

Koncerna un Sabiedrības bilanci ir iekļauti aktīvi attiecīgi EUR 9,314 tūkst. un EUR 11,313 tūkst. vērtībā (2012: EUR 13,977 tūkst. un EUR 16,141 tūkst), kurus plānots atgūt, noslēdzoties vairākiem uzsāktiem juridiskiem un biznesa procesiem, kuros iesaistītas trešās puses, kā arī tiek plānots atgūt juridiskos izdevumus 3,4 tūkst. vērtībā, kas 2013. gada 31. decembrī ir atspoguļoti nākamā perioda izdevumos. Koncerna vadība izskata cedēšanas darījuma iespējas un ir pārliecināta par veiksmīgu minēto procesu noslēgšanos un attiecīgo aktīvu atgūšanu pilnā apmērā, tādēļ minētajiem aktīviem nav izveidoti nekādi uzkrājumi. Sīkāka informācija nav atspoguļota šajā finanšu pārskatā konfidencialitātes apsvērumu dēļ.

Procentu likmju risks

Koncerna ilgtermiņa aizņēmumi no kredītiestādēm ir ar mainīgu procentu likmi, līdz ar to Koncerns ir pakļauts procentu likmju izmaiņu riskam.

Koncerna naudas plūsmas ietekme aizņēmuma procentu likmes izmaiņu gadījumā ir sekojoša: gadījumā, ja aizņēmuma procentu likme pieaug par 1.0 procentu, Koncerna peļņa samazinās par EUR 132,784, gadījumā, ja aizņēmuma procentu likme samazinās par 1.0 procentiem, Koncerna peļņa pieaug par EUR 132,784.

Likviditātes risks

Koncerns analizē aktīvu un saistību termiņus, lai pārliecinātos, ka būs pietiekami līdzekļi, lai segtu Koncerna saistības. Koncerns glabā pietiekamus naudas līdzekļus kredītiestādēs. Nepieciešamības gadījumā Koncerns izmanto kredītlīniju, lai segtu īstermiņa saistības. Visi finanšu aktīvi un saistības ir īstermiņa, izņemot avansa maksājumus par ilgtermiņa ieguldījumiem, izsniegtos aizdevumus, aizņēmumu no kredītiestādēm un līzinga saistības.

Koncentrācijas risks

Sabiedrības pārdošanas apjomi attiecībā uz vienu no Sabiedrības meitas sabiedrībām, kurai tiek realizētas gatavās zāļu formas un aktīvās farmaceitiskās vielas, 2013. gadā sastādīja 24% (2012: 24%). Sabiedrības rīcībā nav informācijas, ka turpmākajos pārskata periodos ir sagaidāms būtisks šī pārdošanas apjoma kritums.

23. IESPĒJAMĀS SAISTĪBAS

2014. gadā „Grindeks” izvērtēs koncerna paplašināšanas iespējas, iegādājoties farmācijas ražošanas uzņēmumus.

Ja AS „Tallinas farmācijas rūpnīca” izmaksātu dividendēs visu uzkrāto peļņu uz 2013. gada 31. decembri EUR 3,390,416 apmērā (2012: EUR 3,010,835), tad rastos ienākuma nodokļa saistības EUR 711,987 (2012: EUR 800,348) apmērā.

Sabiedrība ir saņēmusi dažādus valsts atbalstus no Eiropas Savienības fondiem un citām iestādēm. Šo atbalstu standarta nosacījumi paredz, ka ar atbalsta palīdzību iegādāto objektu nav atļauts atsavināt 5 gadu laikā no objekta iegādes brīža. Ja objekts tiek atsavināts īsākajā periodā nekā 5 gados, Sabiedrībai var iestāties pienākums atmaksāt daļu no saņemtā valsts atbalsta.

Valsts nodokļu administrācijas institūcijām ir tiesības veikt Sabiedrības nodokļu aprēķinu pārbaudi par pēdējiem 3 gadiem un 5 gadus attiecībā uz transference cenām. Sabiedrības vadība uzskata, ka iespējamais nodokļu administrācijas pārbaudes rezultāts būtiski neietekmētu Sabiedrības rezultātus, darbību vai finanšu stāvokli.

24. IESPĒJAMĀS AKTĪVS

2013. gadā Ministru kabinets pieņēma lēmumu atbalstīt projektu "AS "Grindeks" ražošanas modernizācija un paplašināšana" un piešķirt tam atbalstāmo investīciju projekta statusu un noteikt Sabiedrībai projekta ietvaros piemērojamo uzņēmumu ienākuma nodokļa atlaidi 25 % apmērā no kopējās sākotnējās ilgtermiņa ieguldījumu summas.

25. PĒCBILANCES NOTIKUMI

2014. gada 1. janvārī Latvija pievienojās eirozonai un Latvijas lats tika aizstāts ar eiro. Kopš minētā datuma Sabiedrība grāmatvedības uzskaiti veic eiro valūtā. Pārejot uz eiro, tika izmantots oficiālais valūtas maiņas kurss, ko noteikusi Latvijas Banka – 1 eiro/0.702804 Latvijas lats. Sabiedrības finanšu pārskati par turpmākajiem finanšu periodiem tiks uzrādīti eiro valūtā.

Sabiedrība informē, ka 2014. gadā ir saņēmusi precizētu East Capital AB paziņojumu par būtiskas līdzdalības zaudēšanu 1,081,593 akciju jeb 11,28% apmērā no AS «Grindeks» akciju kapitāla. Kā arī 2014. gada 5. februārī ir saņēmusi ABLV Private Equity Fund 2010, KS paziņojumu par būtiskas līdzdalības palielināšanu līdz 22,66% apmēram no AS «Grindeks» akciju kapitāla.

No pārskata gada beigām līdz gada pārskata apstiprināšanai nav notikuši nekādi svarīgi notikumi, kas varētu būtiski ietekmēt gada pārskata novērtējumu vai būtu citādi nozīmīgi.

NEATKARĪGU REVIDENTU ZIŅOJUMS

AS "Grindeks" akcionāriem:

Ziņojums par finanšu pārskatu

Mēs esam veikuši AS "Grindeks" (turpmāk tekstā - „Sabiedrība”) 2013. gada pārskatā ietvertā finanšu pārskata un AS „Grindeks” un tās meitas sabiedrību (turpmāk tekstā „Koncerns”) konsolidētā finanšu pārskata, kas atspoguļots no 10. līdz 37. lappusei, revīziju. Revidētais finanšu pārskats ietver Sabiedrības un Koncerna 2013. gada 31. decembra pārskatu par finanšu stāvokli, pārskatu par visaptverošo ienākumu, pašu kapitāla izmaiņu pārskatu un naudas plūsmas pārskatu par 2013. gadu, kā arī nozīmīgu grāmatvedības uzskaites principu kopsavilkumu un citu paskaidrojošu informāciju pielikumā.

Vadības atbildība par finanšu pārskata sagatavošanu

Vadība ir atbildīga par šī finanšu pārskata sagatavošanu un tajā sniegtās informācijas patiesu atspoguļošanu saskaņā ar Starptautiskajiem Finanšu Pārskatu Standartiem, kurus apstiprinājusi Eiropas Savienība. Šī atbildība ietver tādu iekšējās kontroles izveidošanu, ieviešanu un uzturēšanu, kas nodrošina finanšu pārskata, kas nesatur ne krāpšanas, ne kļūdu izraisītas būtiskas neatbilstības, sagatavošanu un patiesu atspoguļojumu, piemērotas grāmatvedības politikas izvēli un lietošanu, kā arī apstākļiem atbilstošu grāmatvedības aplēšu sagatavošanu.

Revidenta atbildība

Mēs esam atbildīgi par atzinumu, ko, pamatojoties uz mūsu veikto revīziju, izsakām par šo finanšu pārskatu. Mēs veicām revīziju saskaņā ar Starptautiskajiem revīzijas standartiem. Šie standarti nosaka, ka mums jāievēro ētikas prasības un jāplāno un jāveic revīzija tā, lai iegūtu pietiekamu pārliecību par to, ka finanšu pārskatā nav būtisku neatbilstību.

Revīzija ietver procedūras, kas tiek veiktas, lai iegūtu revīzijas pierādījumus par finanšu pārskatā uzrādītajām summām un atklāto informāciju. Procedūras tiek izvēlētas, pamatojoties uz revidenta profesionālu vērtējumu, ieskaitot krāpšanas vai kļūdu izraisītu būtisku neatbilstību riska novērtējumu finanšu pārskatā. Veicot šo riska novērtējumu, revidents ņem vērā iekšējo kontroli, kas izveidota, lai nodrošinātu finanšu pārskata sagatavošanu un tajā sniegtās informācijas patiesu atspoguļošanu, ar mērķi noteikt apstākļiem piemērotas revīzijas procedūras, bet nevis lai izteiktu atzinumu par kontroles efektivitāti. Revīzija ietver arī pielietoto grāmatvedības principu un nozīmīgu vadības izdarīto pieņemumu pamatotības, kā arī finanšu pārskatā sniegtās informācijas vispārēju izvērtējumu.

Uzskatām, ka mūsu iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši mūsu revīzijas atzinuma izteikšanai.

Atzinums

Mūsaprāt, iepriekš minētais finanšu pārskats sniedz patiesu un skaidru priekšstatu par Sabiedrības un Koncerna finansiālo stāvokli 2013. gada 31. decembrī, kā arī par to darbības finanšu rezultātiem un naudas plūsmām 2013. gadā saskaņā ar Starptautiskajiem Finanšu Pārskatu Standartiem, kurus apstiprinājusi Eiropas Savienība.

Ziņojums par citu juridisko un regulējošo prasību izpildi

Mēs esam iepazinušies arī ar vadības ziņojumu par 2013. gadu, kas atspoguļots pievienotā 2013. gada pārskata 6. – 8. lappusēs, un neesam atklājuši būtiskas neatbilstības starp šajā vadības ziņojumā un 2013. gada finanšu pārskatā atspoguļoto finanšu informāciju.

Deloitte Audits Latvia SIA
Licence Nr. 43

Roberts Stūģis
Valdes loceklis

Rīga, Latvija
2014. gada 29. aprīlis

Jelena Mihejenkova
Zvērināta revidente
Sertifikāts Nr. 166